



# SCHLINGMANN TLF 16/25

07586-0389

©2008 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



## Schlingmann TLF 16/25

Die Aufgaben der Feuerwehr von heute gehen über die traditionelle Brandbekämpfung hinaus. Durch präventive Maßnahmen hat sich die Anzahl der Brände in den letzten Jahrzehnten zurückentwickelt, daher versteht sich die Feuerwehr derzeit als Hilfsorganisation mit Aufgaben wie Hilfeleistung bei Verkehrs- und Chemie-Unfällen, Überschwemmungen, Feuerbränden und allen denkbaren Katastrophen. In erster Linie heißt es aber nach wie vor: „löschen, retten, bergen, schützen“ und dies für Mensch, Tier und Sachwerte.

**Das Schlingmann TLF16/25** (TLF = Tanklöschfahrzeug), basierend auf einem „Daimler Chrysler MB Atego 1529 AF“, ist ein Fahrzeug, dessen Hauptaufgabe es ist, im Brandeinsatz die Zeit bis zur Fertigstellung der externen Löschwasserversorgung zu überbrücken, oder die Versorgung von abgelegenen Einsatzstellen, indem es über Pendelverkehr die benötigte Wassermenge zuführt, sicherzustellen. Neben der Schnellangriffseinrichtung, der umfangreichen feuerwehrtechnischen Beladung, besitzt dieses Fahrzeug inzwischen - außerhalb der Norm - auch eine Beladung zur technischen Hilfeleistung, wodurch es sogar bei Verkehrsunfällen eingesetzt werden kann. Um auch abgelegene Gebiete zu erreichen, verfügt der allradgetriebene Wagen über Geländereifen und kann sich damit unter anderem in Waldgebieten bewegen. Gemäß der Norm 16/25 muss die Pumpe 1.600 Liter Wasser pro Minute fördern können; der Wassertank muss mindestens 2.400 Liter fassen.

**SAFETY FIRST.** So beginnt die Sicherheit für die Besatzung bei Schlingmann schon mit dem „Schlingmann Mannschaftsraum-Konzept (SMK)“. In zweischaliger Stahlbauweise gefertigt und durch konsequente Fortführung der fahrgestellspezifischen Bauart ist der Fahrer- und Mannschaftsraum als Sicherheitsfahrergastzelle ausgebildet. Durch das „QUADRA VA Aufbaukonzept“ in Tiefbauweise, bestehend aus einem Grundrahmen, einer Aufbaukonstruktion, sowie einer Tanklagerung in Edelstahl-Aluminium-Verbundbauweise, wird ein Maximum an Stabilität und Verwindungssteifigkeit des gesamten Aufbaus gewährleistet. Zum „Quadra VA Aufbaukonzept“ gehört zudem das „Schlingmann Sicherheits-Auftritt-System (SAS)“. Ausziehbar aus den herausgeschwenkbaren Auftritten entsteht so eine Auftrittsplattform über die gesamte Länge des Fahrzeugaufbaus, mit der eine ergonomische Entnahme der Einsatzgeräte möglich ist. „STT“, dies ist die „Schlingmann Tank-Technologie“, die in der Lage ist, die Freiräume im Aufbau in ein bis zu 20% größeres Tankvolumen zu erweitern, ohne das Geräteraumvolumen zu verringern. Für den großen Wassertank und für die Löschwasserförderung bedarf es einer leistungsfähigen Pumpe. Daher hat Schlingmann die „Feuerlöschkreiselpumpe S2000“, unter Berücksichtigung der Zuverlässigkeit, Bedienbarkeit und Servicefreundlichkeit, entwickelt. Diese hoch leistungsfähige Pumpe kann bei einem Ausgangsdruck von 10bar 2.000 Liter Wasser pro Minute fördern.

Mit diesen durchdachten Sicherheitssystemen und mit dem 279 PS (205 kW) starken Motor kommt die Besatzung schnell und sicher zum Einsatzort. Um andere Verkehrsteilnehmer auf der Einsatzfahrt zu warnen, ist das TLF16/25 vorne mit einer Hella Warnanlage und Frontblitzer, sowie hinten mit Heckabsicherungsleuchten und Eckblitzleuchten ausgestattet. Schon auf der Fahrt können sich zwei Feuerwehrleute im Mannschaftsraum mit den in den Sitzen integrierten Atemschutzgeräten ausrüsten, so dass ein schnelles Eingreifen am Einsatzort möglich ist. Die zusätzlich zur Normausstattung vorhandene Geräte für die technische Hilfeleistung sind unter anderem eine Motorsäge, verschiedene Werkzeuge und ein Transportwagen mit der Verkehrssicherung. Zudem beinhaltet die Ausrüstung auch einen Stromerzeuger 13 kVA, einen Wassersauger, einen Lüfter und zwei weitere Atemschutzgeräte. Auf dem Dach befinden sich die Steckleiter, eine Dachbox für zusätzliche Ausrüstung und der bis zu 4,5 Meter ausfahrbare sowie drehbare Lichtmast, der die Einsatzstelle mit 2x 1000 Watt ausleuchtet. Zusätzlich ist noch eine Umfeldbeleuchtung am Fahrzeug vorgesehen, die das Arbeiten am Fahrzeug auch bei Dunkelheit ermöglicht.

## Schlingmann TLF 16/25

The duties of the present day fire brigade extend well beyond traditional fire-fighting. Over recent decades preventive measure have reduced the number of fires, so the fire brigade is now regarded as an emergency service that offers assistance in traffic accidents, chemical spills, floods, conflagrations and all conceivable catastrophes. However their primary purpose is still “fire-fighting, rescue, recovery and protection” for people, animals and property.

**The Schlingmann TLF16/25** (TLF = fire tender) based on the “Daimler Chrysler MB Atego 1529 AF” is a vehicle the main purpose of which, in the case of fire, is to provide a bridging supply of water to extinguish the flames until an external supply is available or to provide a shuttle service to bring the necessary water to isolated places. In addition to the quick response appliance, the extensive technical fire-fighting equipment, this vehicle also carries a load of non-standard technical emergency equipment that can be used even for traffic accidents. To enable it to reach inaccessible places it also has all-wheel drive and off-road tyres and can therefore travel through woodlands and other areas. In accordance with standard 16/25 the pump must be capable of providing water at 1,600 litres/minute and the water tank must have a minimum capacity of 2,400 litres.

**SAFETY FIRST.** This that means safety for the Schlingmann crew starts with the “Schlingmann crew compartment concept (SMK)”. The driver’s cab and crew compartment are designed as a passenger safety cell made of double sheet steel which is carried through to the specific structure of the chassis. The “QUADRA VA superstructure concept” as used in civil engineering consisting of a base frame, a superstructure and a storage tank made of special steel/aluminium composite, ensures a maximum of stability and torsional resistance for the whole structure. The “Quadra VA superstructure concept” also includes the “Schlingmann Safe Access System (SAS)”. Extended from the running board that swings outwards it provides a mounting platform for the full length of the vehicle body, providing an ergonomic means of retrieving the appliances. “STT” stands for “Schlingmann Tank Technology” which means that there is sufficient space in the superstructure to extend the volume of the tank by up to 20% without reducing the amount of space for the equipment. A powerful pump is needed for the large water tank and for its fire extinguishing capability. Schlingmann have therefore developed the “Fire extinguishing centrifugal pump S2000” based on the principles of reliability, functionality and serviceability. This powerful pump can deliver 2,000 litres of water per minute at an output pressure of 10 bar.

With these well-designed safety systems and with a 279 bhp (205 kW) engine, the crew can reach the scene quickly and safely. In order to warn other vehicles on the route, the TLF 16/25 is equipped with a front Hella siren and flashing light and rear safety lights and corner flashers. En route two firemen in the passenger compartment can put on breathing apparatus located under the seats, to enable them to be ready for action as soon as they reach the scene. Other non-standard technical equipment that is available for use in emergencies includes a motor saw, various tools and a trolley with traffic safety equipment. The kit also includes a 13 kVA generator, a water extractor, a fan and two more breathing masks. On the roof there are ladders, a roof box for additional kit and a telescopic lighting mast that rotates and extends up to 4.5 m, which illuminates the scene with 2 x 1000 Watts. The vehicle also has lighting that illuminates the surrounding area to enable the crew to work on it in darkness.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt. Ce produsit est proprietate de la societate Revell GmbH & Co. KG. Toata utilizarea cu duplicarea frauduloasa fara Poibet de ponsuritate an justita. Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilicitas seran perseguidas por la ley. Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprieta della stessa impresa, la quale procedera legalmente contro ogni imitazione abusiva. Malli on Revell GmbH & Co. KG. valmistama ja omisuvata. Laittomuon kopiointiin tulkaa puuttumaa oikeuslaitain toimin. Design utviklet av og eies av Revell GmbH & Co. KG. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse. Produktoja i prava vlasnost firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielogalne podobnania jest zabronione pod odpowiedzialnoscia sadowa. Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasinin mlkiyeti a binda imal edilmistir. Kanuna eykiri taktiler mahkemeye takip edilecektir. A forma etdiltitds ds a tulajdonog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utdrazatok ds hamisltvnyelvet birtsdogilag tiltak. Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootzingen worden gerechtelijk vervolgd. Formas produsidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. C6pias n6o autorizadas ser6o processadas juridicamente como determinado na lei. Modelen tillverkad av och till6r Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beh6vs enligt lagen om upph6rsv6rd. Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som ogs6 har ejendomsret. Lovstridige efterligninger s6g6s. M6delb yzgotovdenb izvadchetc6 sobstvennosty6o firm6ly Revell GmbH & Co. KG. Protivozak6nyne poddelki presledat6 i otsc6v6 sudebnon6 por6dke. H6 m6delb katavk6v6v6t6t6ke kai perit6be idioct6t6ta t6s Revell GmbH & Co. KG. Oi paraimit6s6 m6t6t6t6s6 th6 katavk6v6v6v6t6s6 dik6v6t6t6s6. Tvar byl vykov6na firmou Revell GmbH & Co. KG. a je jejim vlastn6stv6m. Pr6ti nez6v6ln6m napodoben6n6m sa bude postupovat6 soudn6 cestov. Forma je proizvedena in je vlasnistvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlascene kopije bodo pramo kaznjene.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

## Read before you start!

**D: Achtung:** Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der klebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen abgetrennt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasklemmen voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met loespapier aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION:** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de peindre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez la chrome et la peinture de des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-la sur empilage avec du papier buvard.

**E: ¡ATENCIÓN!** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las decalcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las decalcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la decalcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbravatura dai pezzi (2), nastri adesivi e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalcolante. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellerna samman. Vardera detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: a kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att tack och dekaler skall häfta bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avvägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avvägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ut varje dekalomotiv enkelt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med löskpapper.

**DK: BEMÆK:** Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og klæbepaper til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeudløsning og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer, limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven længe godt ind i sammensætningen fortsættes. Overfaringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trekpapper.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά των βημάτων συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "ψαλάκι" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοαμιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψσης, χρώμιο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοαμιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο ομαδοποιημένο σημείο και πιέστε το με το στυπασάκι.

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendige verktøy: Kniv og fil for fjerning av grodd på delene (2), gummibånd, tape og klæbepapir til å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer; ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettingen fortsettes. Sker ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekpapper.

**P: ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem, leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência das etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar e rebater as peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca do detergente e secas ao ar, de forma que o demão de tinta e as decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Elimine o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade da matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

**FIN: HUOMIO:** Luo rakennushohet huallesiessit ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomii osien oikea asennusjohetystyy. Tarvittavat työkalut: Valtti ja viila osien yhmärdistien perusteiden poistamiseen (2); kuminauha, teippi ja pyykkipöytä yhteensillattujen osien paikkalaapintäiniseksi (3). Puhdiste muoviosat miedolla pesuainehuuoksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen limustusta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limaa säästeliäisesti. Pöiste kromia ja maali ilmapiinnoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinraamasta (4) (5). Anna maalin kuivua kunolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkityistä kohdista samalla painamalla ilmappertä kuvion toista puolta vasten.

**RUS: Внимайте:** Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сборки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд опустить в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia szorstkości z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osusz je na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprządzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułką.

**TR: DYKAT:** Model yapımına başlamadan önce ayıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımı sırasına dikkat ediniz. Gereklili aletleri: Parçaları badily bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıyacı ve çapakları için almalık için ebe (2). Yapıyı sürdükten sonra parçaları yapımaya geçtiniz için bir arada tutmaya yarayan paket lastiği, selo teyp ve çamaşır mandalı (3). Boyanmış ve çıkartmaları daha iyi yapımaya ve kalıcı olmasına için plastik parçaları deterjanlı suya temizleyin odada kurumaya bırakınız. Yapıyı sürmeden önce parçaların karışık olarak birbirlerine tam uyup uymadığını kontrol ediniz, yapıştırılacak yüzeylerde boya kalınlığı ve krom varsa temizleyiniz. Yapıların idarili kullanınız. Küçük parçaları badily bulundukları çerçeveden çıkarmadan önce boyayınız (4) (5). Boya tıcc kuruktuktan sonra montaja devam ediniz. Her çıkartmayı önce badily ile biriktire kesin ve yığık suya 20 saniye kadar bekletiniz. Çıkartmayı model üzerinde yapıştırılacak yüzeye koyunuz, üzerinden kurultma kabıydily hafifce bastırırken çıkartmanın altındaki kabıydily yapışca çekiniz.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Pořebné nástroje: Nůz a pilník k odstranění výrobků na dřech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanášet úsporně. Chrórn a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře vyschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stíračho papíru.

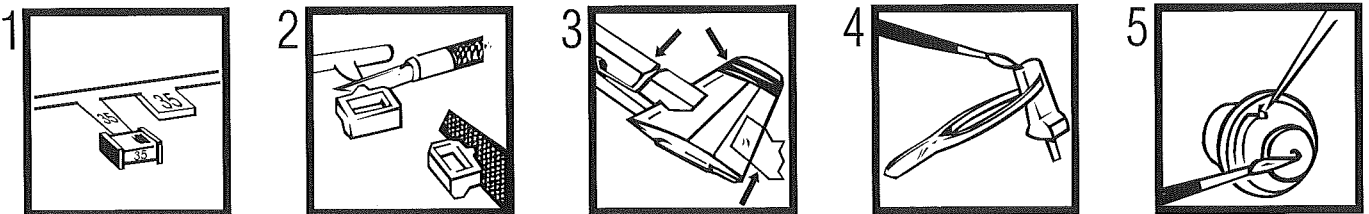
**H: FIGYELEM:** Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt szármal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerzőrmok: kés és reszelő az alkatrészek sorjántánításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesség az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszártalni, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és a festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festéket hagyni kell jól megszártalni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercere meleg vízbe kell áztalni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és látnáspapírral felnyomni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetakom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nož in pilica za odščanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašati lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstrani iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

**SK: POZOR:** Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nůz a píličník na oddelenie dielov z rámcov (2), gumičky do vlasov, lepiaca páska štiepec na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielcov (3). Diely z plastu odmastit' v šľablšom roztoku čistiacoho prostriedku (saponátu) a nechať uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prilnavosti lepidla, farieb a nálepiek. Pred lepením zkontrolovať, či diely lečujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrórn a farbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely nafaříb' ešte pred ich odobratím z rámcov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať v zostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo a ponořit do vlažnej vody približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ležošného papiera a tlačiť ju pritačily k povrchu nosným papierom.

**RO: ATENTIECITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMERATA. ASAMBLATI IN ORDINE INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BARBURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDERE DE PE RAMA. LASATI VOPEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APOI ASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPELE REVELL.**

**BG: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указанията схема. Вояка част с номерирата. Спазвайте последователността на етапите на събиаване etc. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и зпиливане на отделните части; гумсна лента, лепкоплас и шипки за прате за да задържатте заедно съединените части след зашиването им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перилиен препарат, да се изплакнат и да се остават да съхнат, за да се постигне по-добро спелване на боята или вадекатна. Панесете боята върху малякити части преди да ги од дежите от шаблона. Оставете боята да съхне преди да продължите със стл обавяване. Преди нанасяне на лепитно мастърже бе боята од повърхностите за спелване. Преди зашиване проверете го дилла за стипе пасват идеално. Панесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка с дна вадекатна и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадекатна од од указаното място на хартията и я пошпите леско с попитвателната хартия.





## Benötigte Farben/Used Colors

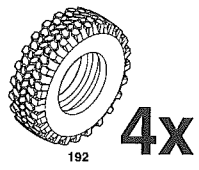
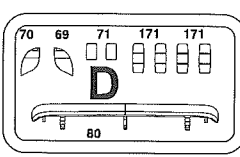
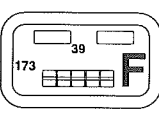
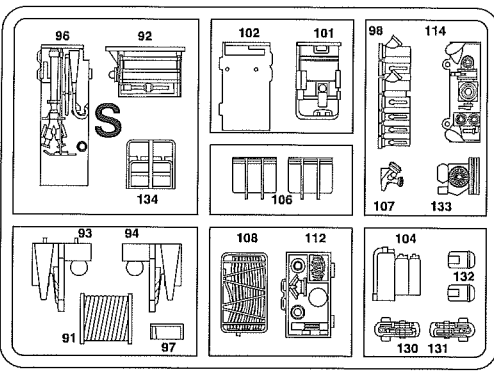
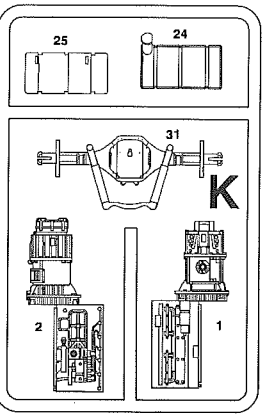
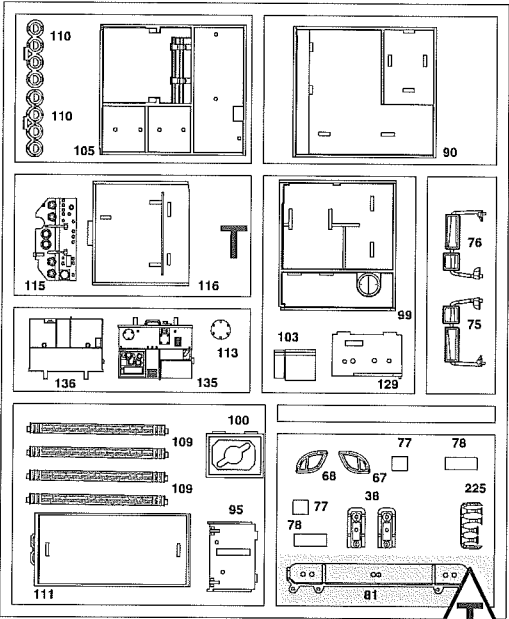
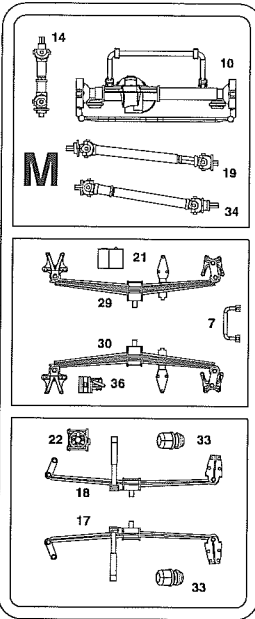
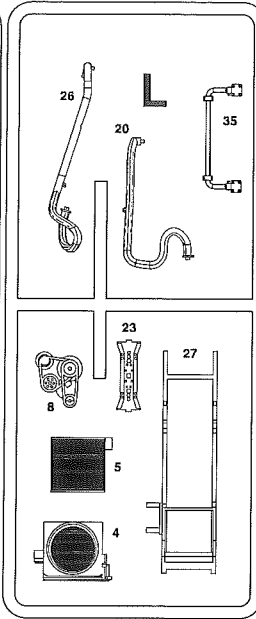
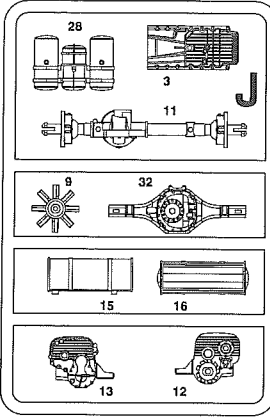
Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använda färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nødvendige farger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerelikt renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
<b>50%</b> <b>A</b> schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkkihimmä sort, silkenat сорти, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy muşoro, metazotat mat siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svilu mat	<b>50%</b> dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrüis, zijdemat gris oscuro, mate seda cinzenlo escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, sidenmatt harmaa, silkkihimmä mörkegrå, silkenat серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svilu mat	<b>B</b> feuerrot, glänzend 31 fiery red, gloss rouge feu, brillant rood helder, glansend rojo fuego, brillante vermelho vivo, brilhante rosso fuoco, lucente elbűd, blank tulpunainen, kiiltävä lilred, skinnende lilred, blank огненно-красный, блестящий szewony ognisty, blyszczący κόκκινο φωτιάς, γυαλιστερό ματ aqik kirmizi, ipek mat ohnivě červená, lesklá tűzpiros, fényes ogeni rdeča, bleskajoča	<b>50%</b> <b>C</b> leuchrot, seidenmatt 332 luminous red, silky-matt rouge voyant, satiné mat lichtrood, zijdemat rojo fofor, mate seda vermelho festorec, fosco sedoso rosso chiaro, opaco seta lyseröd, sidenmatt hohtorunainen, silkkihimmä lysende rood, silkenat lysende rood, silkenat красн. светящийся, шелк.-матовый szewony świec., jedwabisto-mat. φωτεινό κόκκινο, μεταξωτό ματ aqik kirmizi, ipek mat světlečervená, hedvábně matná világító piros, selyemmatt močno rdeča, svilu mat	<b>50%</b> farblos, glänzend 1 clear, gloss incoloro, brillant kleurloos, glansend incoloro, brillante incolor, brilhante trasparente, lucente érgíglis, blank värifön, kiiltävä farvelos, skinnende klar, blank бесцветный, блестящий bezbarny, blyszczący αχρωμο, γυαλιστερό tenksiz, parlak bezbarevná, lesklá színtelen, fényes brezbarvna, bleskajoča	<b>D</b> weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend blanco, brillante branco, brilhante blanco, lucente vit, blank valkoinen, kiiltävä hvít, skinnende hvít, blank белый, блестящий biały, blyszczący λευκό, γυαλιστερό beyaz, parlak bílá, lesklá fehér, fényes bela, bleskajoča	<b>E</b> aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminium, metallic aluminio, metalizado aluminio, metallico aluminium, metallic aluminium, metalikito aluminium, metalik aluminium, metallic алюминиевый, металлик aluminium, metalik aluminium, metaliczny λευκό, μεταλλικό alöminyum, metalik híniková, metaliza aluminium, metall aluminium, metalik		
<b>F</b> schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkkihimmä sort, silkenat сорти, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy muşoro, metazotat mat siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svilu mat	<b>G</b> schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante preto, brilhante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, blyszczący muşoro, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes črna, bleskajoča	<b>H</b> olivgrün, seidenmatt 361 olive green, silky-matt vert olive, satiné mat olijfgroen, zijdemat verde aceituna, mate seda verde azafena, fosco sedoso verde oliva, opaco seta olijgrön, sidenmatt olivivihreä, silkkihimmä olivgrön, silkenat olivengrün, silkenat зеленый оливковый, шелк.-матовый oliwkowy, jedwabisto-matowy πράσινο ελιάς, μεταξωτό ματ zeylün yeşil, ipek mat olivově zelená, hedvábně matná olivzöld, selyemmatt oliva zelena, svilu mat	<b>I</b> gelb, glänzend 12 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarelo, brilhante giallo, lucente okri, blank keltainen, kiiltävä grijo, skinnende okri, blank жёлтый, блестящий żółty, blyszczący κιτρινο, γυαλιστερό sari, parlak žlutá, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajoča	<b>J</b> ocker, matt 88 ochre brown, matt ocre, mat oker, mat ocre, mate ocre, fosco ocra, opaco ockra, matt okra (kelamulita), himmää oker, mat okri, mat okri, matovый ochra, matovyy óçpa, mat koyu kavuñici, mat okrově žlutá, matná okker, mat oker, mat	<b>K</b> anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, satiné mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasiti, himmää kolşgrá, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matovyy ανθρακι, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat	<b>L</b> dunkelgrau, seidenmatt 378 dark grey, silky-matt gris foncé, satiné mat donkergrüis, zijdemat gris oscuro, mate seda cinzenlo escuro, fosco sedoso grigio scuro, opaco seta mörkgrå, sidenmatt harmaa, silkkihimmä mörkegrå, silkenat mörkegrå, silkenat серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy γκρι, μεταξωτό ματ gri, ipek mat šedá, hedvábně matná szürke, selyemmatt siva, svilu mat	<b>M</b> Hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgrüis, mat Gris claro, mate Cinzeño-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusegrå, matt Vaaleanharmaa, matt Ljusegrå, matt Ljusegrå, matt Серый, шелковисто-матовый Jasnoszary, matovyy γκρι ανοιχτό, ματ Açik gri, mat Világosszürke, matt Svetlě šedivá, matná Svetlosiva, brez leska	
<b>N</b> luthansa-blau, seidenmatt 350 "Luthansa" blue, silky-matt bleu "Luthansa", satiné mat Luthansa blauw, zijdemat azul Luthansa, mate seda azul Luthansa, fosco sedoso blu Luthansa, opaco seta Luthansa-blå, sidenmatt Luthansa-sininen, silkkihimmä Luthansa-blå, silkenat Luthansa-blå, silkenat синий "люфтвагза", шелк.-матовый nieb.-Luthansa, jedwabisto-matowy μπλε ά "lwo"oüa, μεταξωτό ματ luthansa mavi, ipek mat modrá Luthansa, hedvábně matná Luthansa-kek, selyemmatt luthansa plava, svilu mat	<b>O</b> eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metalico ferro, metalico järngrå, metallic teräskvärinen, metalikito jern, metalik jern, metallic стальной, металлик železo, metaliczny σδηρου, μεταλλικό demir, metalik železná, metaliza vas, metall železna, metalik	<b>P</b> blau, klar 752 blue, clear bleu, clair blauw, helder azul, claro azul, claro blu, chiaro blå, klar sininen, kirkas blå bílá cewał niebieski mavi, diauycés mavi, şeffaf modrá, čirá kék, áttetsz:CE plava, jasna	<b>Q</b> silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallico plata, metalizado plata, metalico argento, metalico silver, metallic hopea, metalikito sáv, metalik sáv, metallic серебряный, металлик srebro, metaliczny osmi, metalikito gümüş, metalik silbörn, metaliza ezüst, metall srebrna, metalik	<b>R</b> orange, klar 730 orange, clear orange, clair orange, helder naranja, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar orange, kirkas orange orange оранжевый romarandzowy portokali, diauycés portakal, şeffaf oranzová, čirá narancs, áttetsz:CE pomarandzasta, jasna	<b>S</b> hellgrau, seidenmatt 371 light grey, silky-matt gris clair, satiné mat lichtgrüis, zijdemat gris claro, mate seda cinzenlo claro, fosco sedoso grigio chiaro, opaco seta ljusegrå, sidenmatt vaaleanharmaa, silkkihimmä lysegrå, silkenat lysegrå, silkenat светло-серый, шелковисто-матовый jasnoszary, jedwabisto-matowy ανοιχτό γκρι, μεταξωτό ματ aqik gri, ipek mat světlešedá, hedvábně matná világosszürke, selyemmatt svuelo siva, svilu mat	<b>T</b> rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd röd красный crasvief κόκκινο, διαυycés kirmizi, şeffaf červená, čirá piros, áttetsz:CE rdeča, jasna	<b>U</b> orange, glänzend 30 orange, gloss orange, brillant orange, glansend naranja, brillante laranja, brilhante arancione, lucente orange, blank oranci, kiiltävä orange, skinnende orange, blank оранжевый, блестящий pomarańczowy, blyszczący portokali, γυαλιστερό portakal, parlak oranzová, lesklá narancsszím, fényes pomarandzast, bleskajoča	

Dieser Bausatz wurde in mehreren Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonnage herausgeschchnittene EAN-Streife- und das Kassonbild eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandene Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

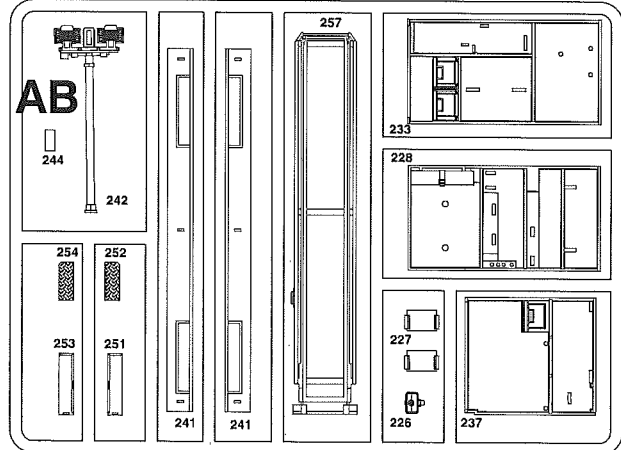
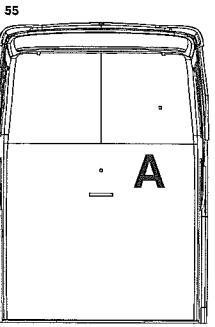
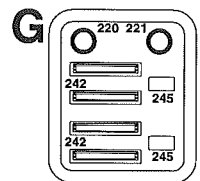
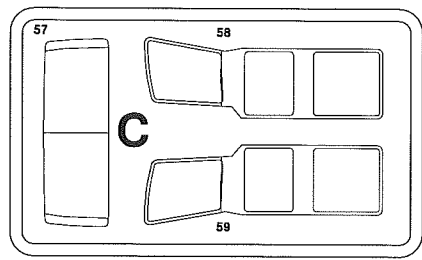
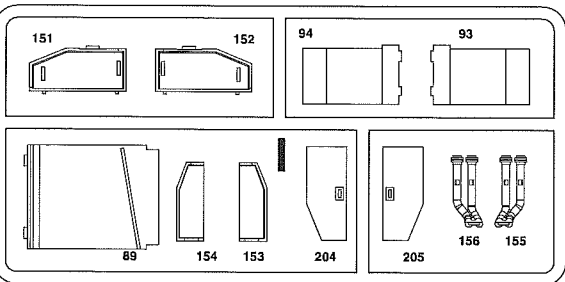
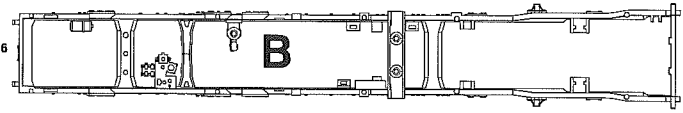
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spars will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston Hous, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

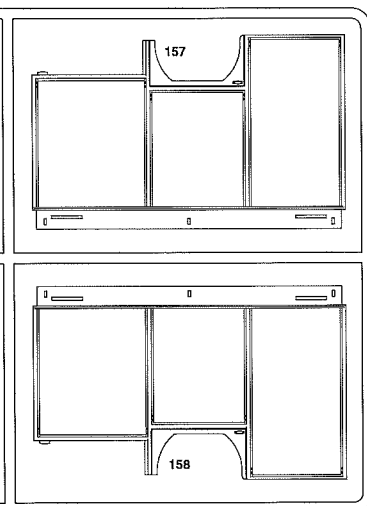
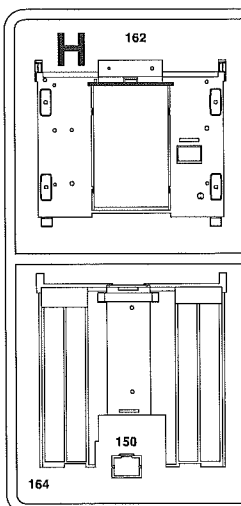
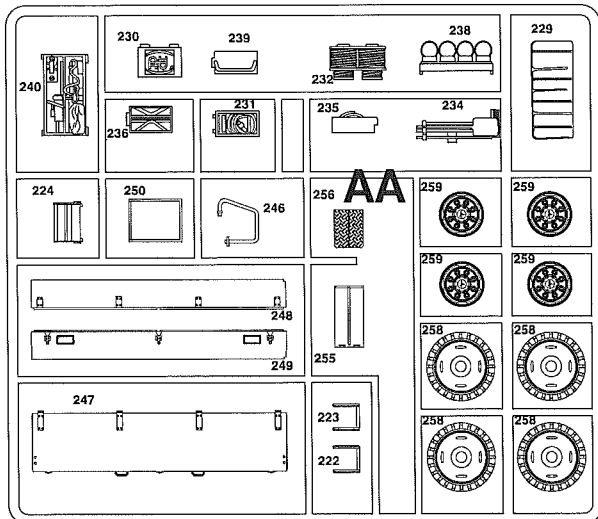
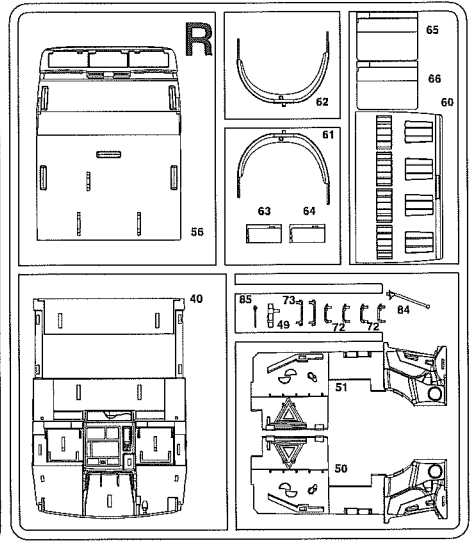
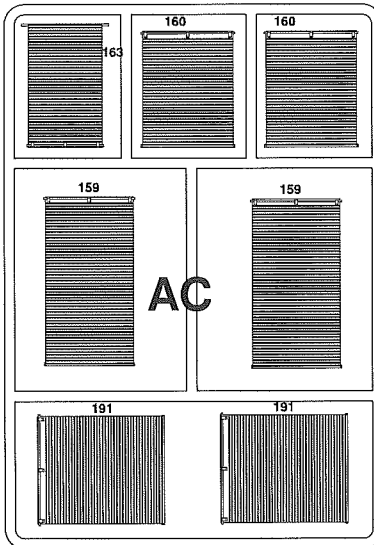
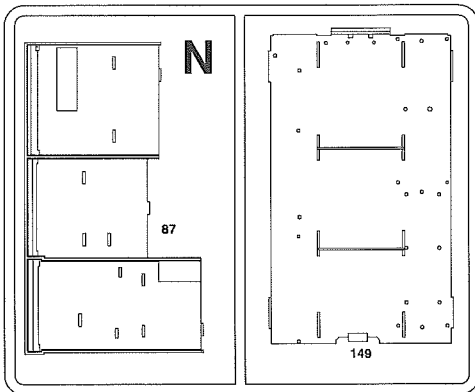
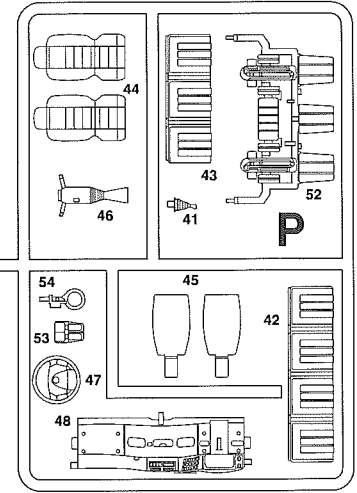
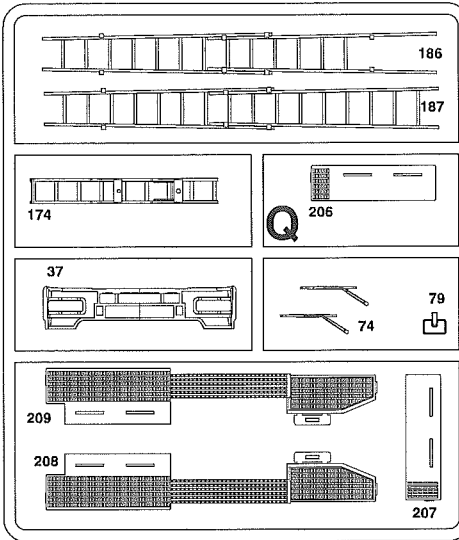
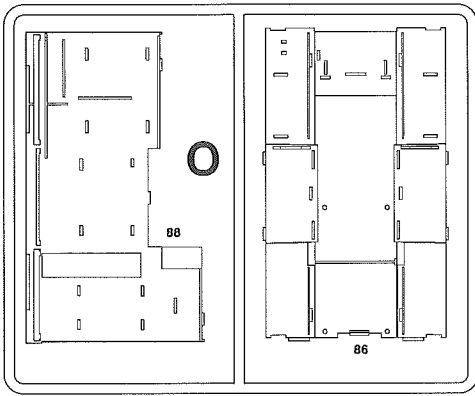
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous devez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

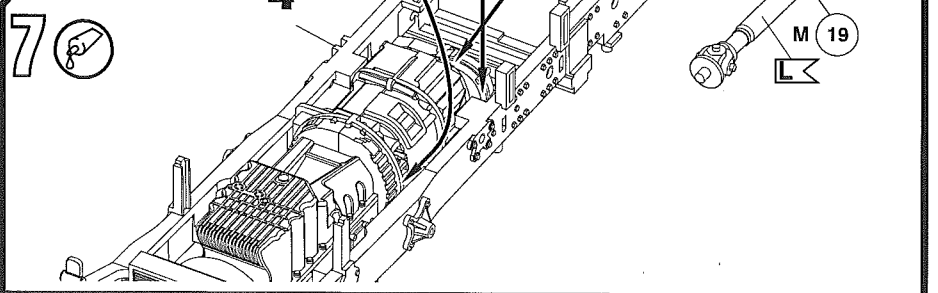
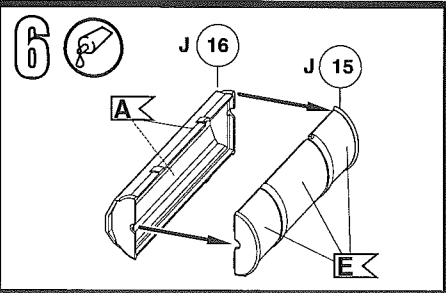
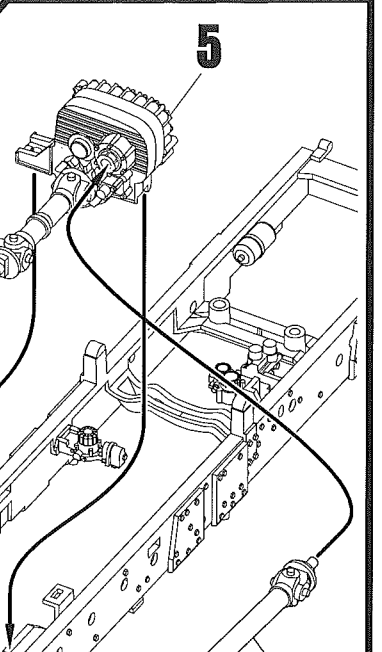
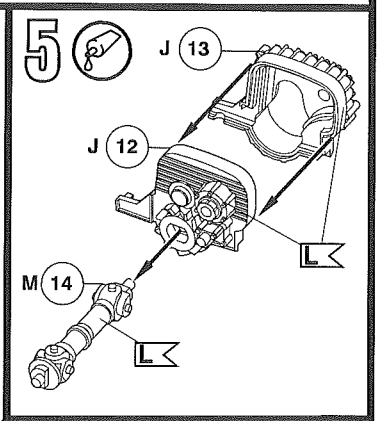
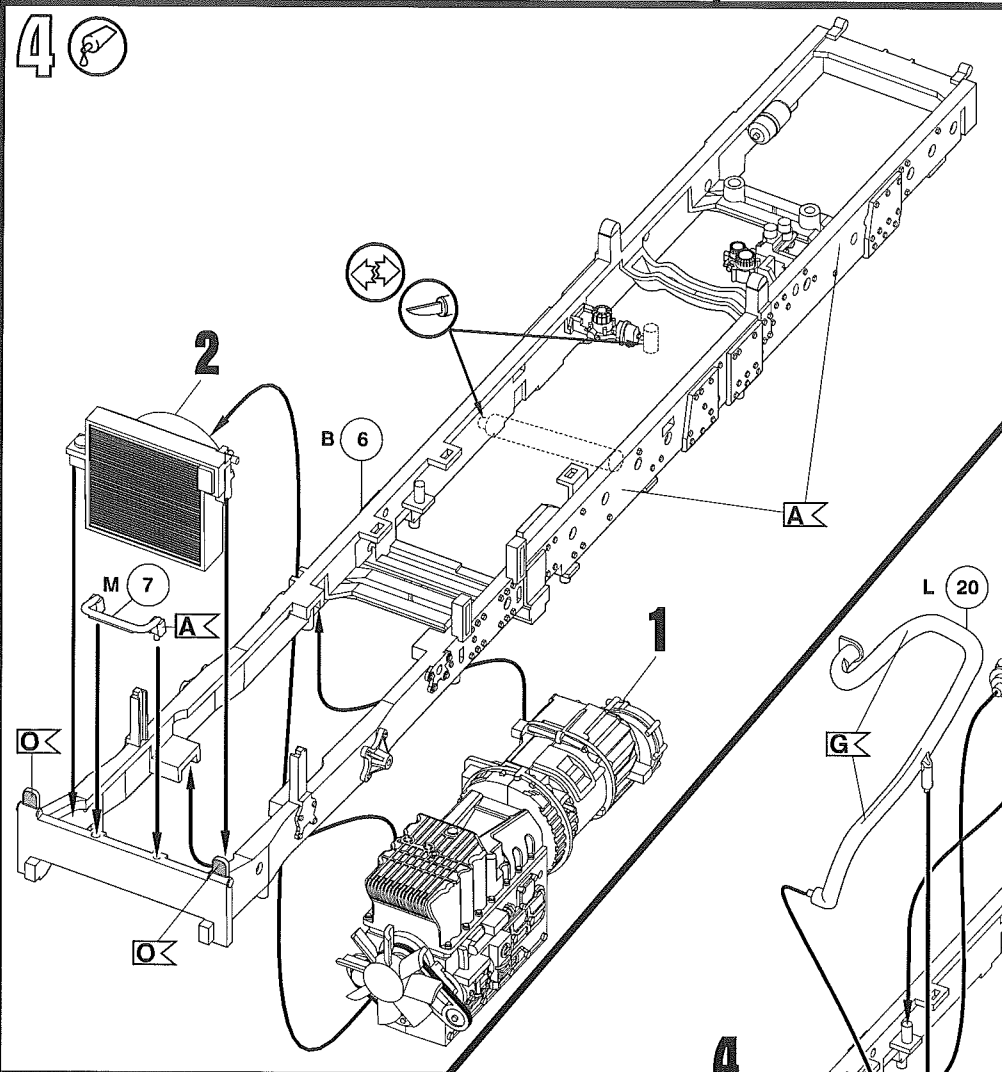
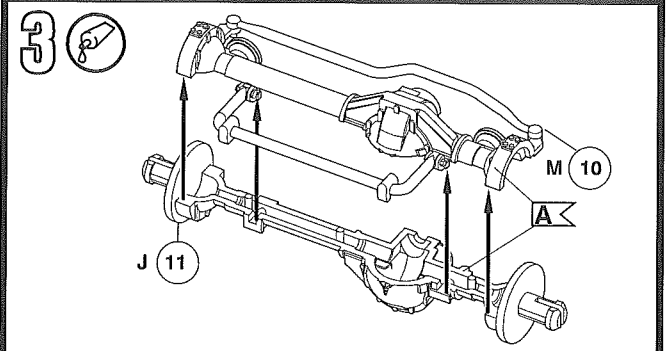
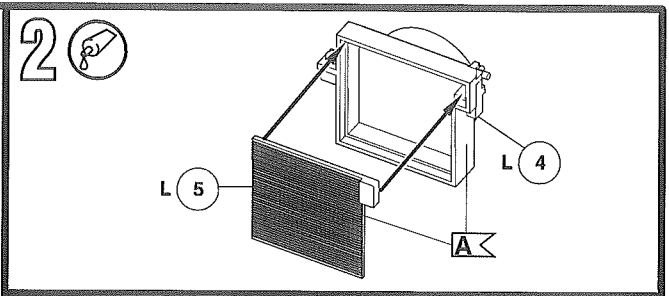
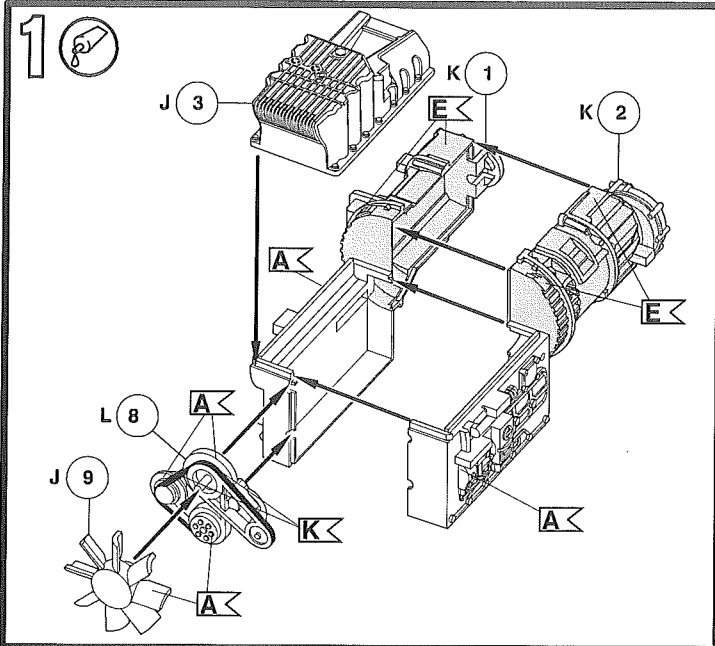
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

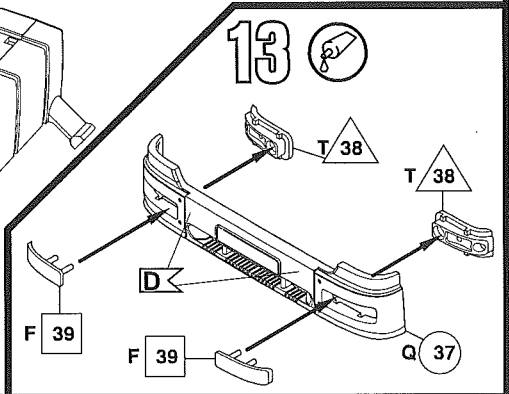
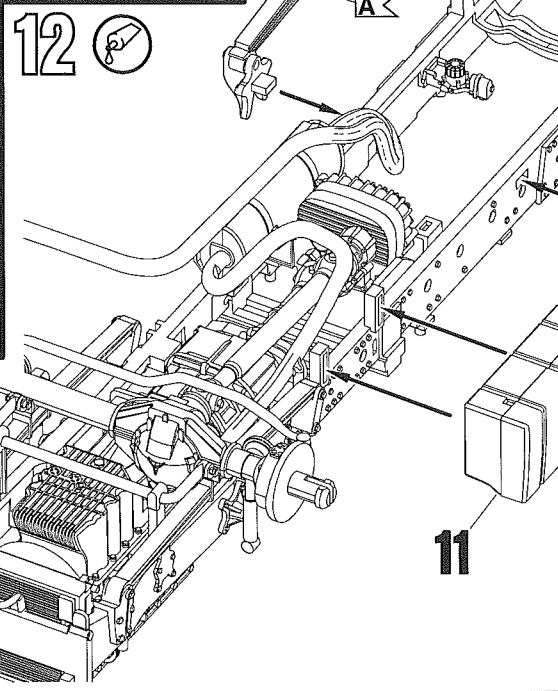
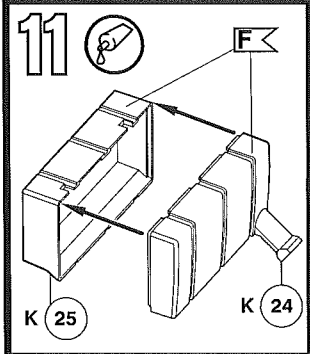
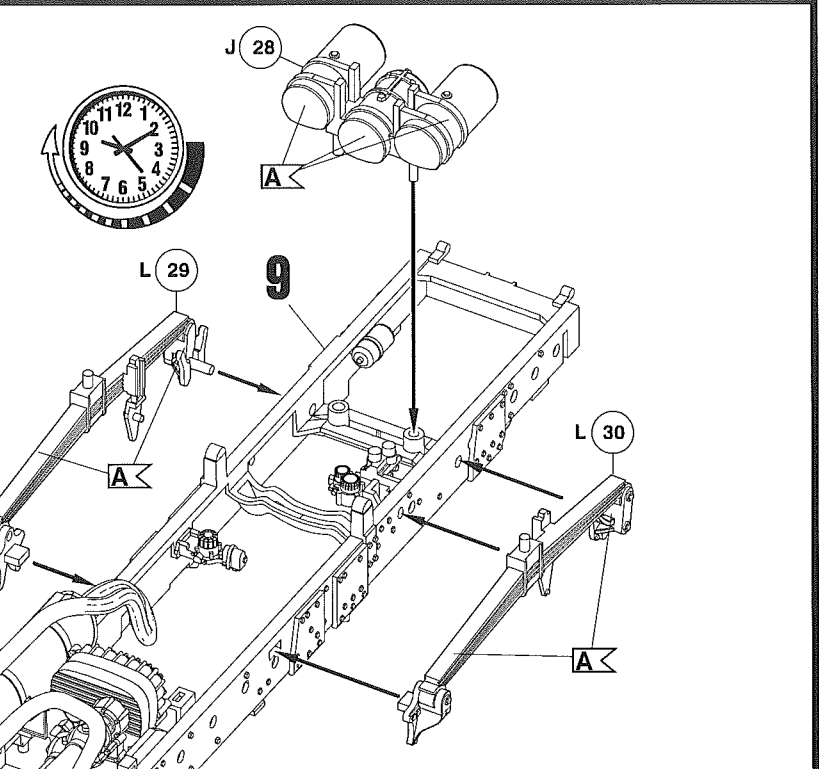
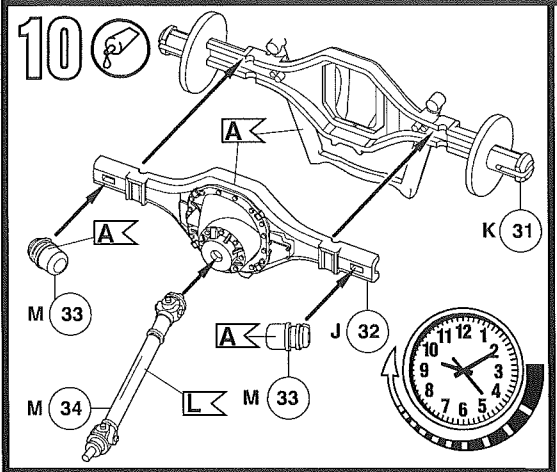
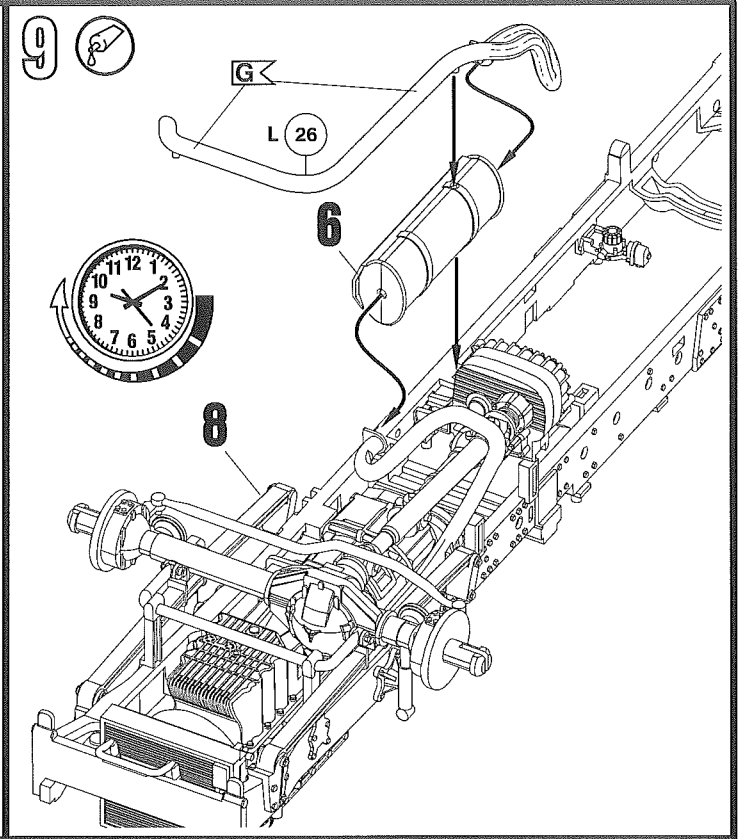
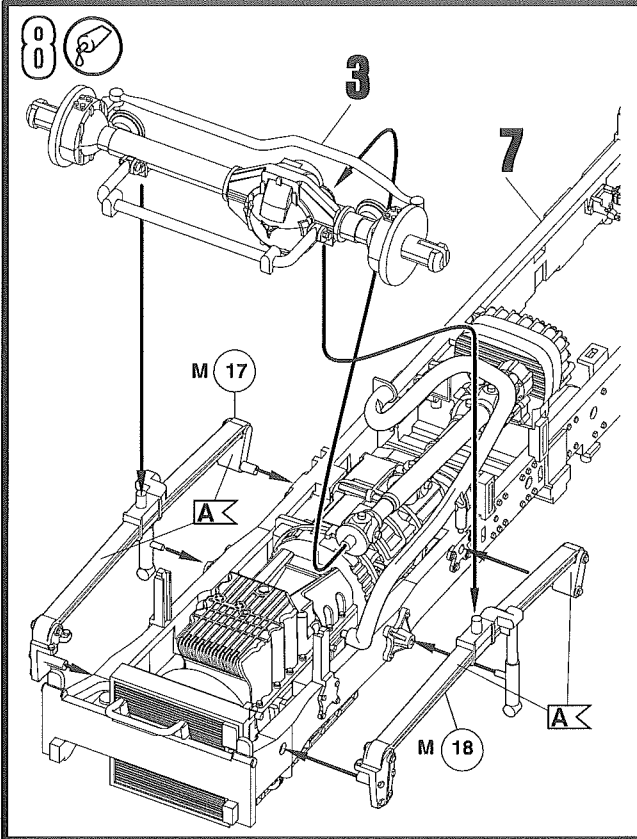


Nicht benötigte Teile  
 Parts not used  
 Pièces non utilisées  
 Niet benodigde onderdelen  
 Peças não necessarias  
 Peças não utilizadas  
 Partii non usate  
 Inte använda delar  
 Tarpeettomat osat  
 Ikke nødvendige dele  
 Deler som ikke er nødvendige  
 Неиспользуемые детали  
 Elementy niepotrzebne  
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα  
 Gereksiz parçalar  
 Nepotrebné diely  
 fel nem használt alkatrészek  
 Nepotrební deli



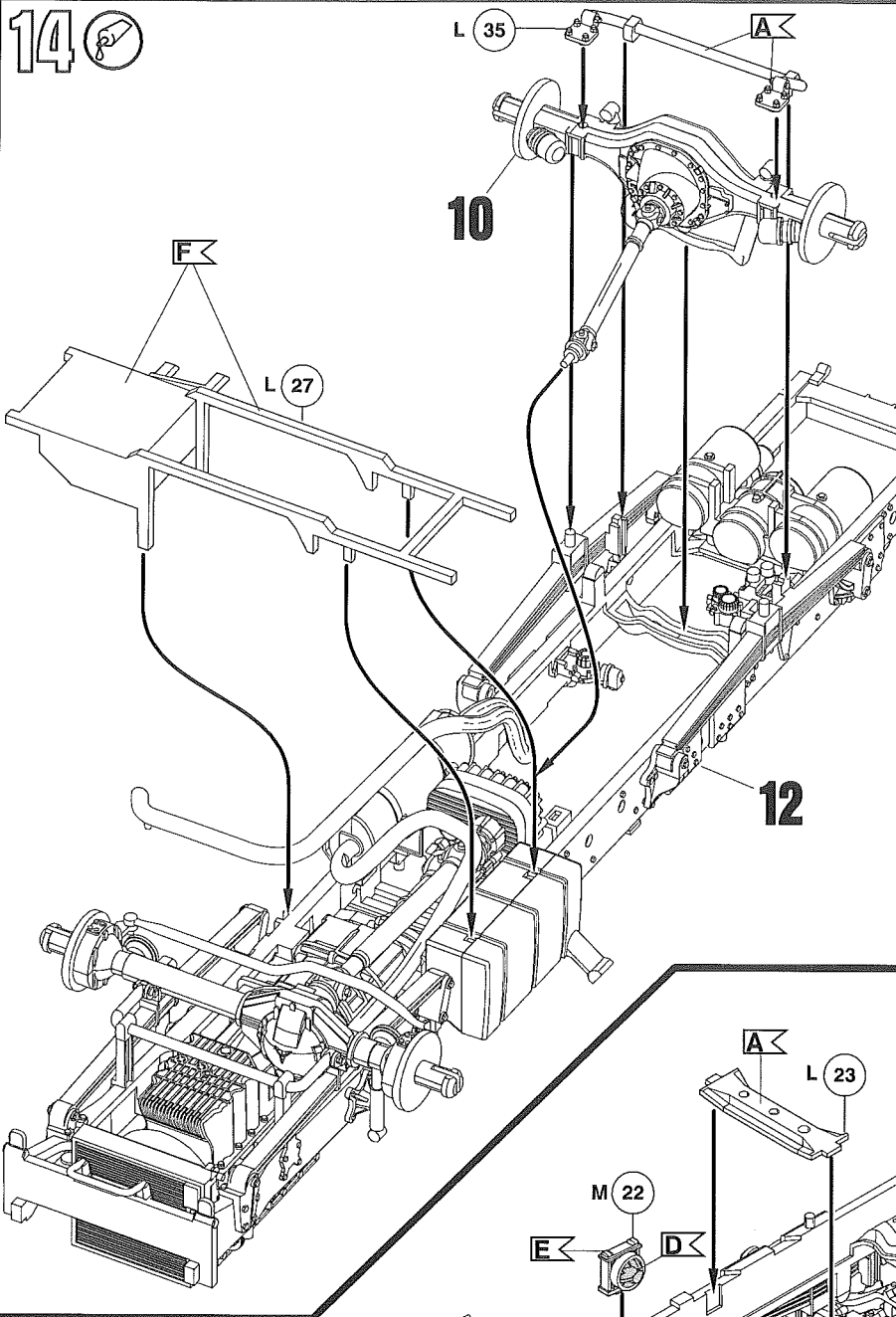






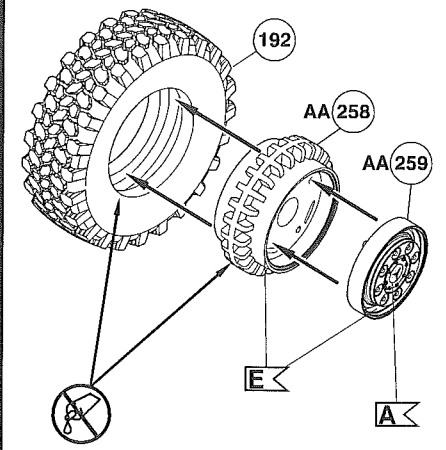


14 

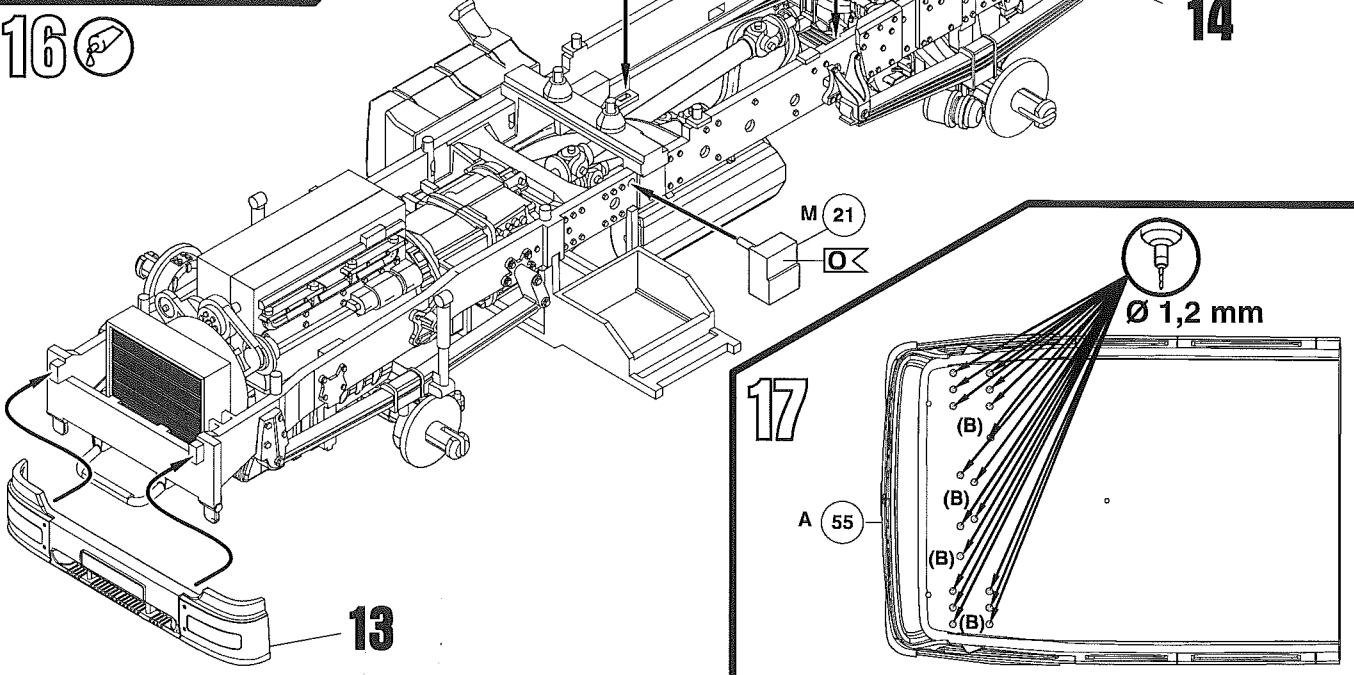


15 

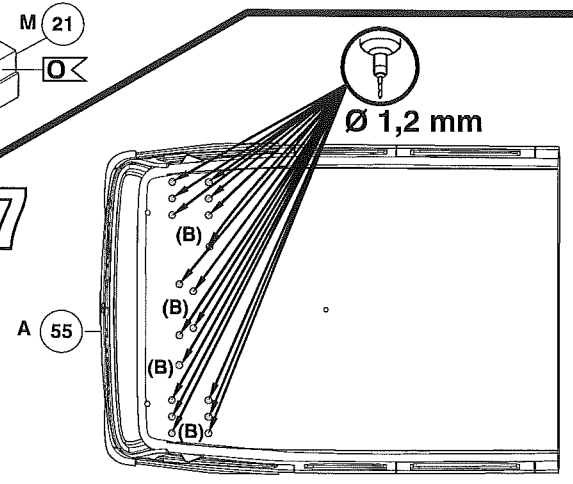
4x 



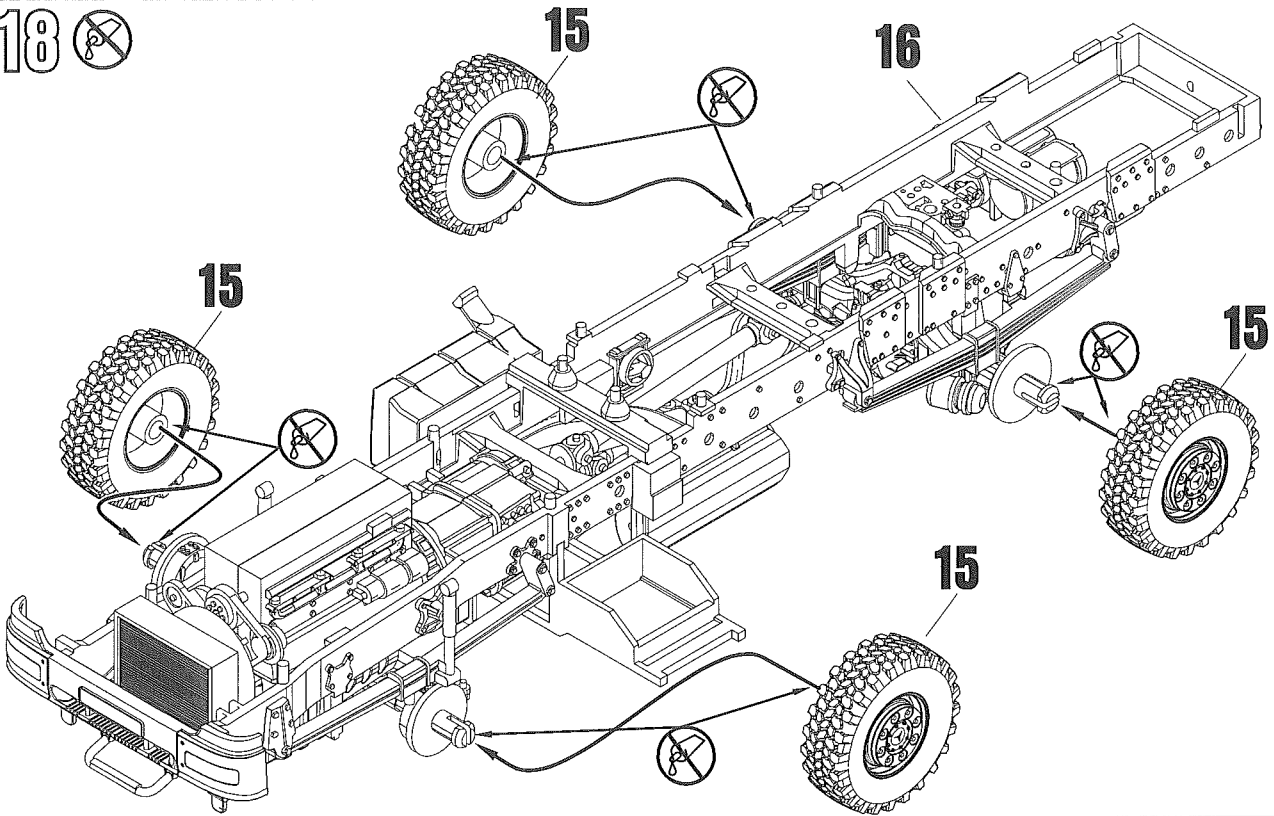
16 



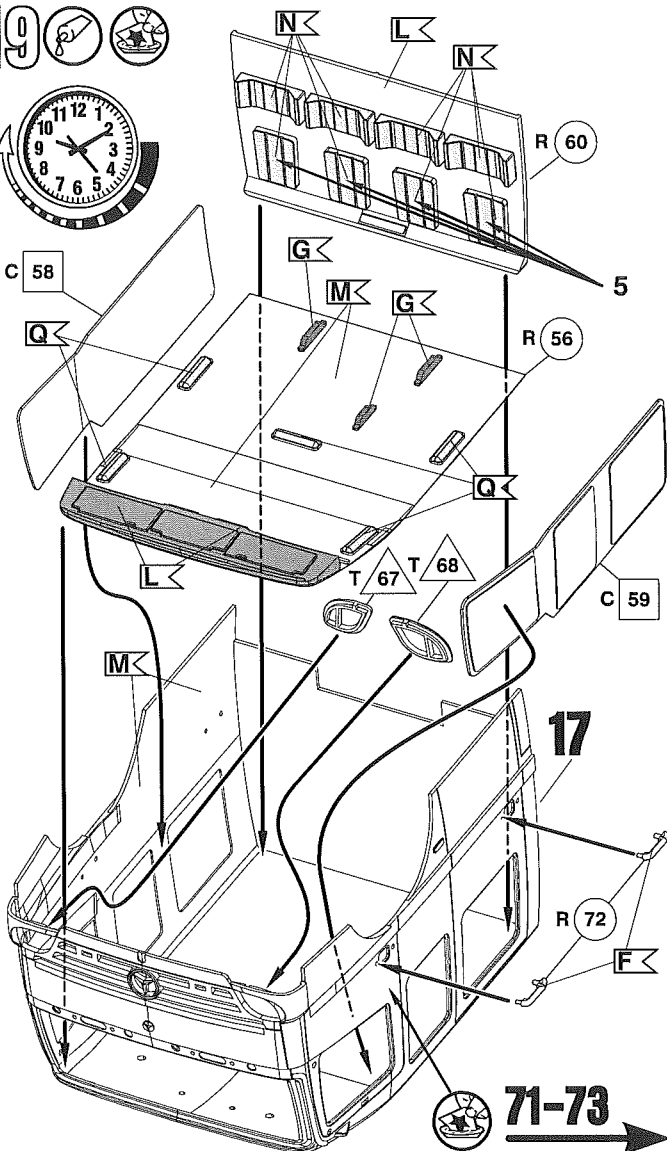
17



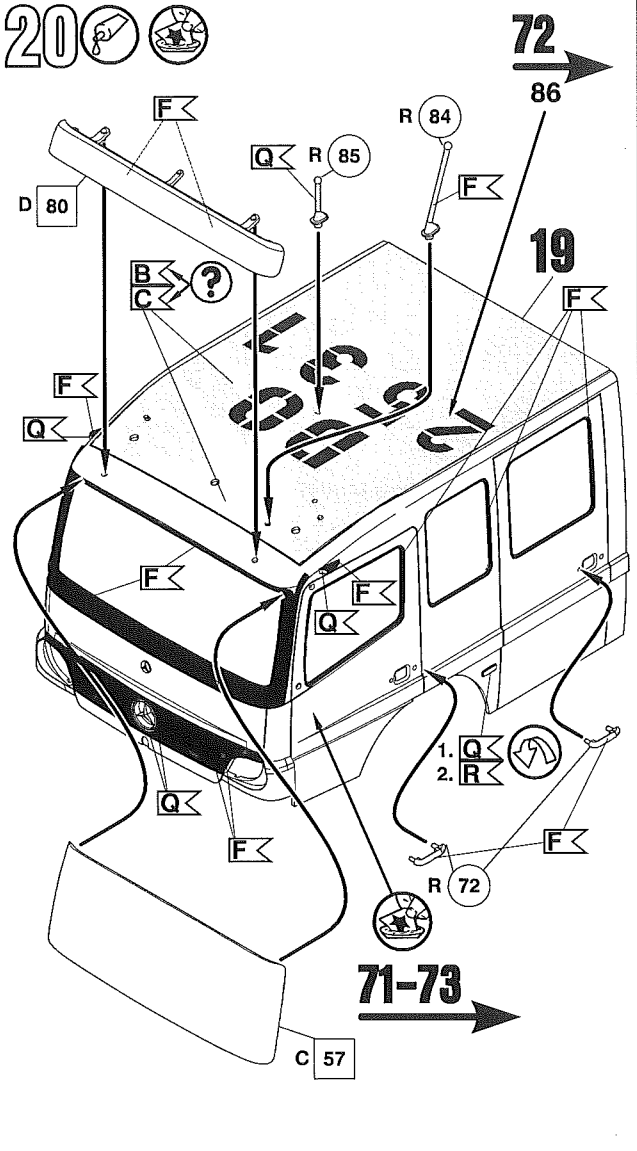
18 

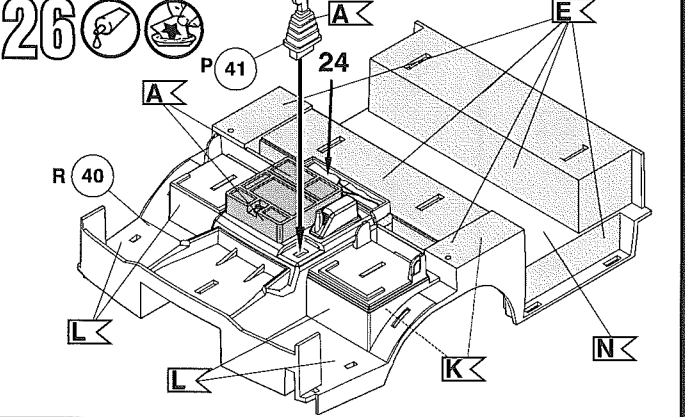
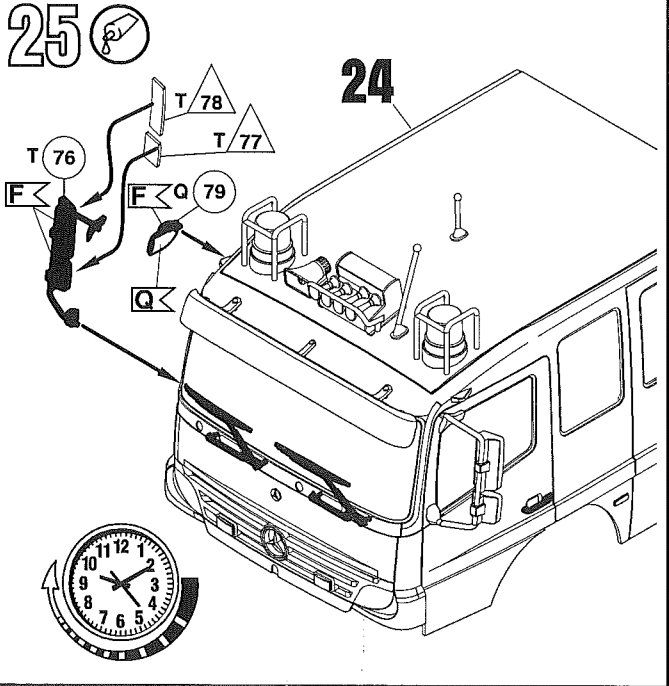
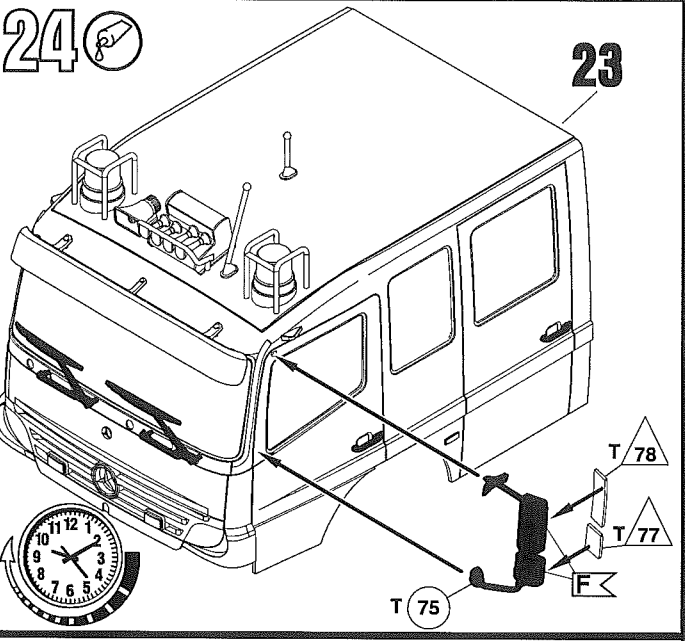
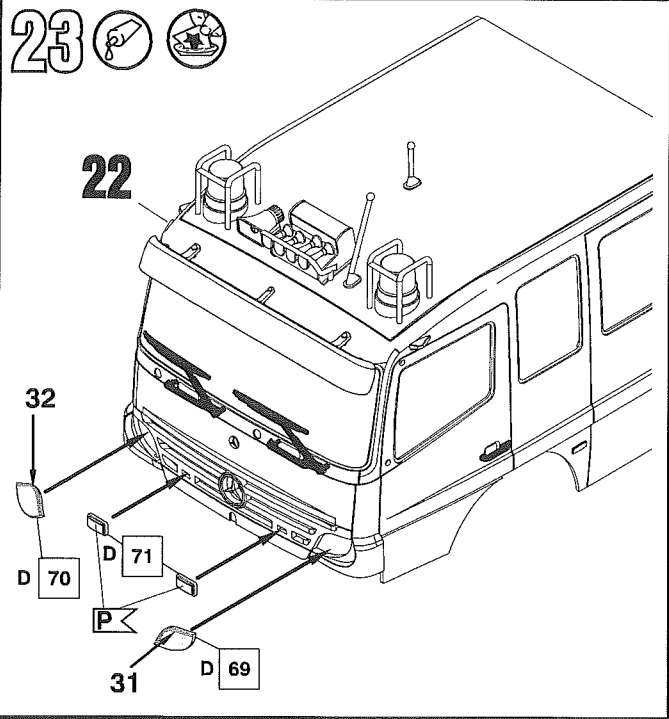
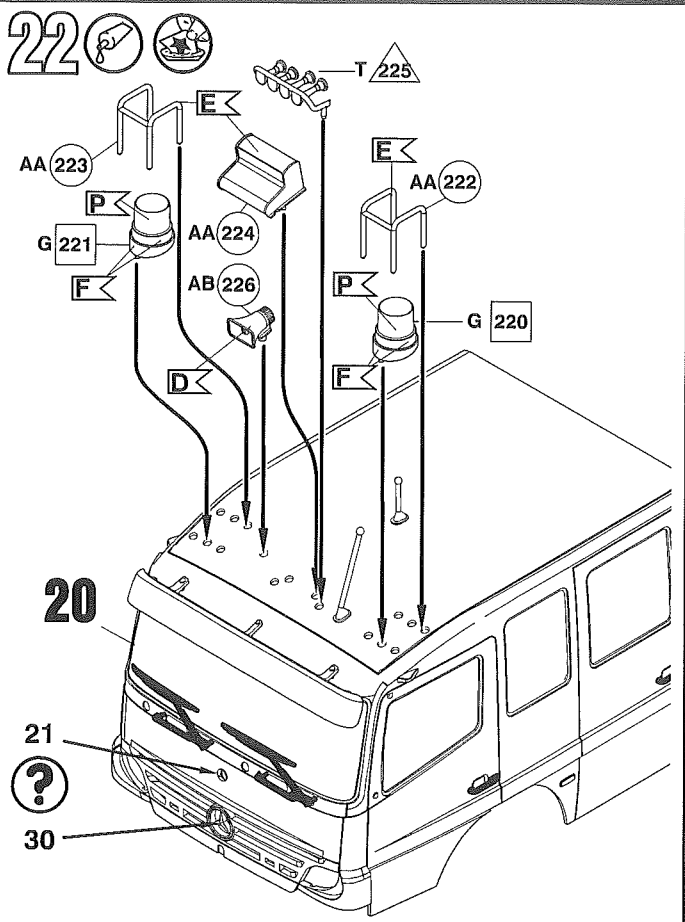
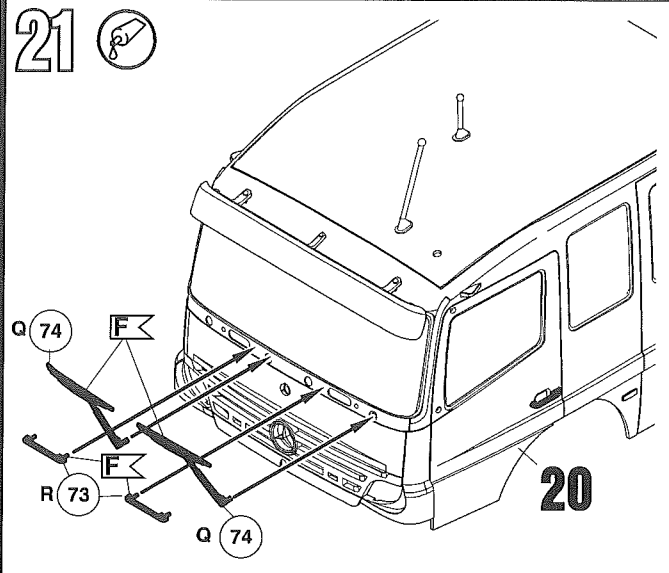


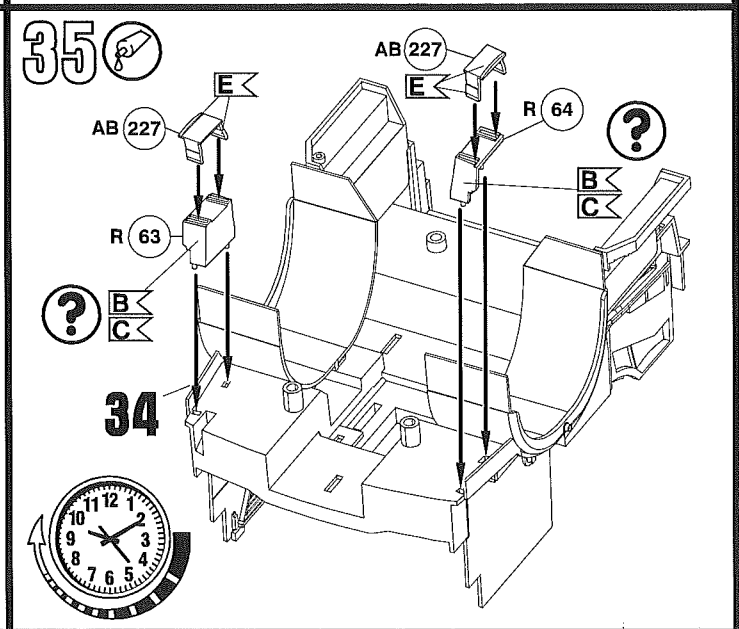
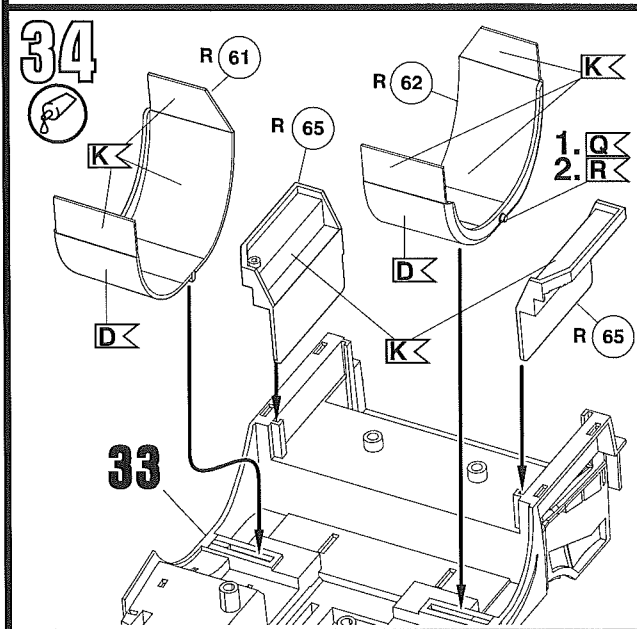
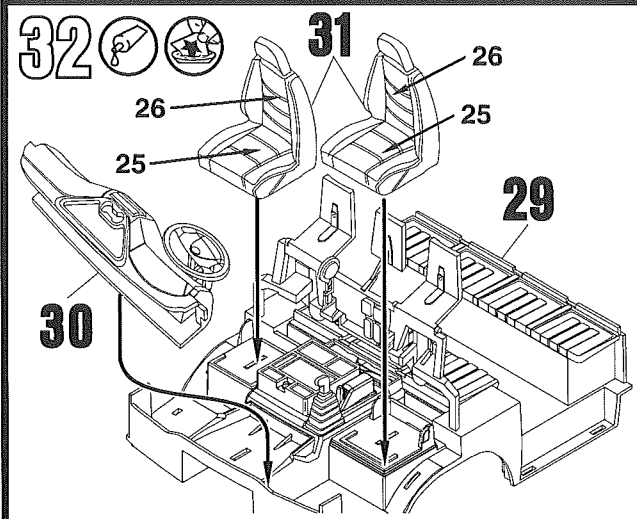
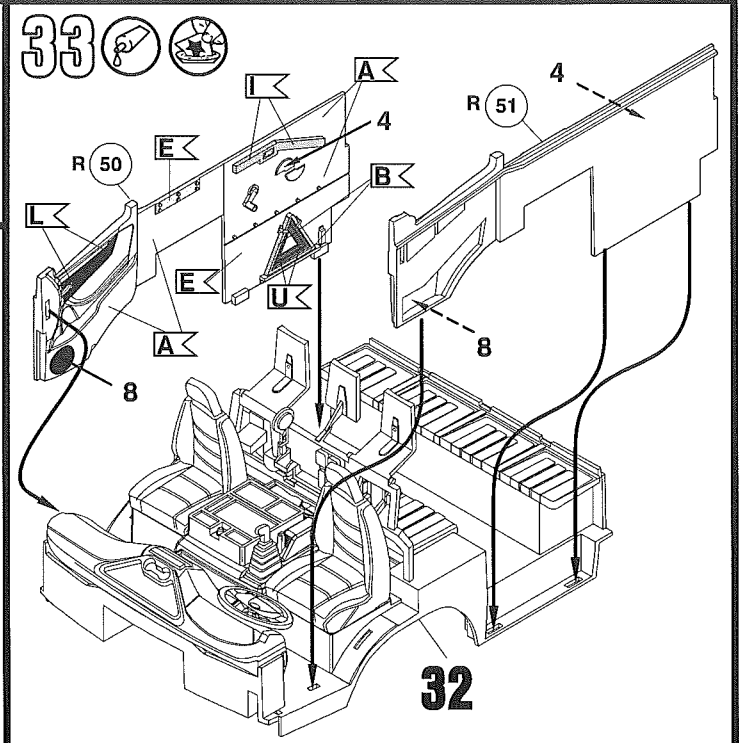
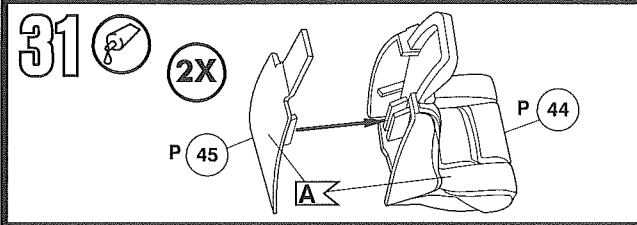
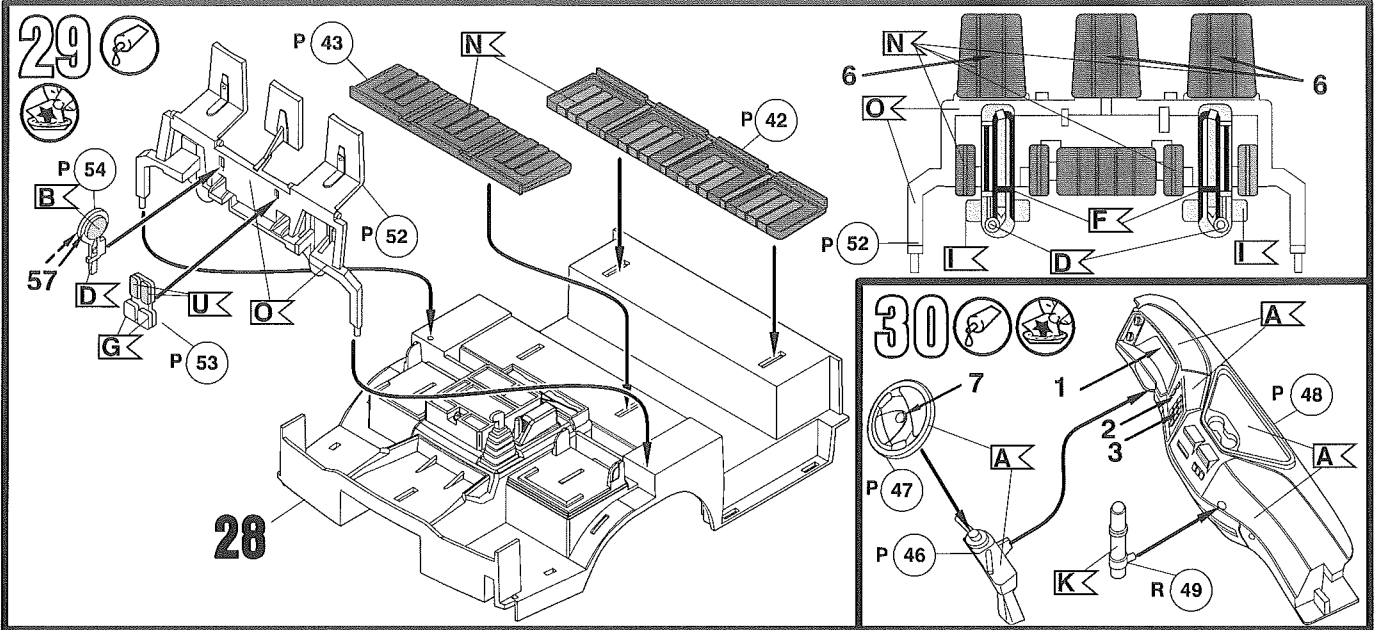
19  



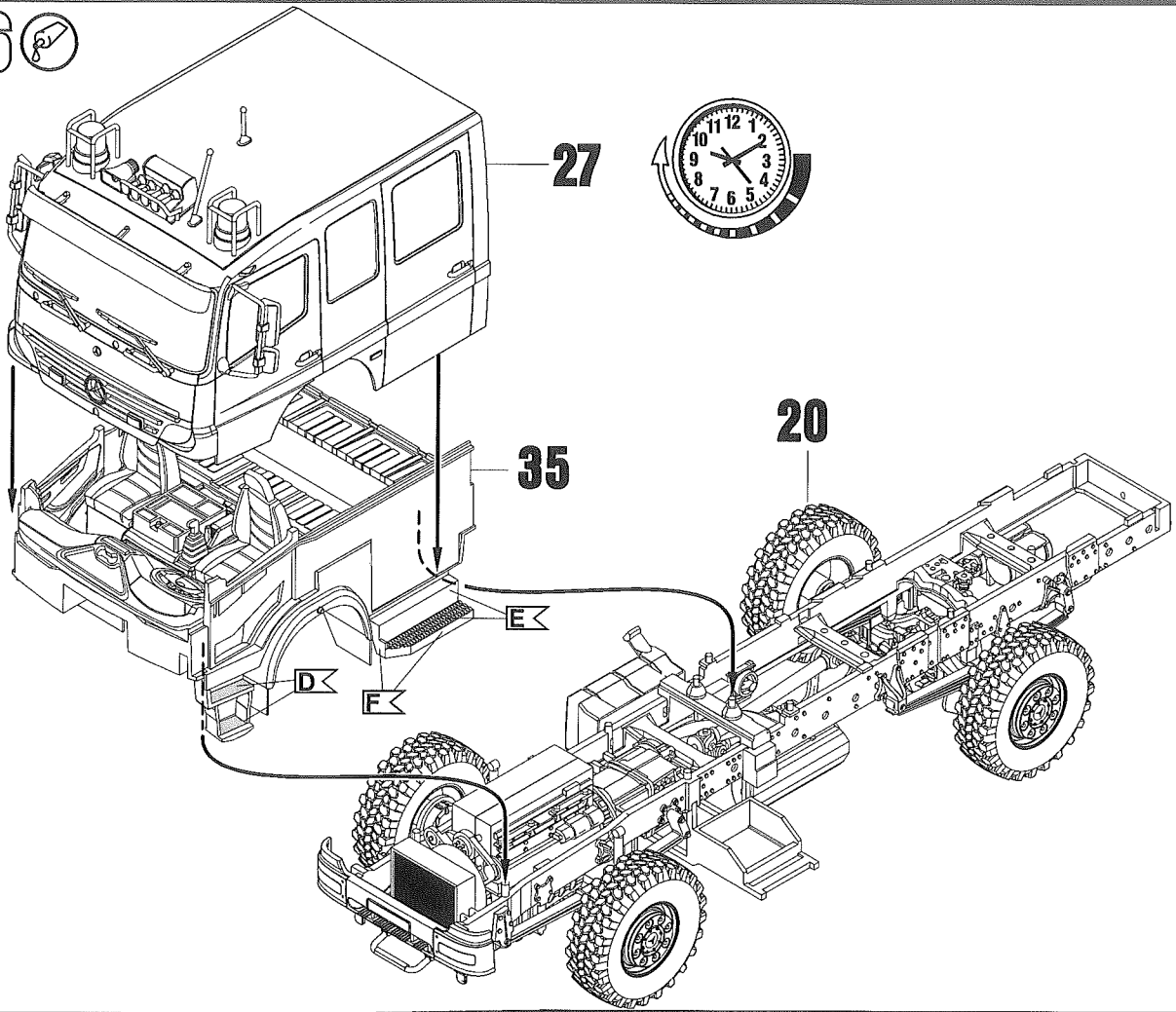
20  



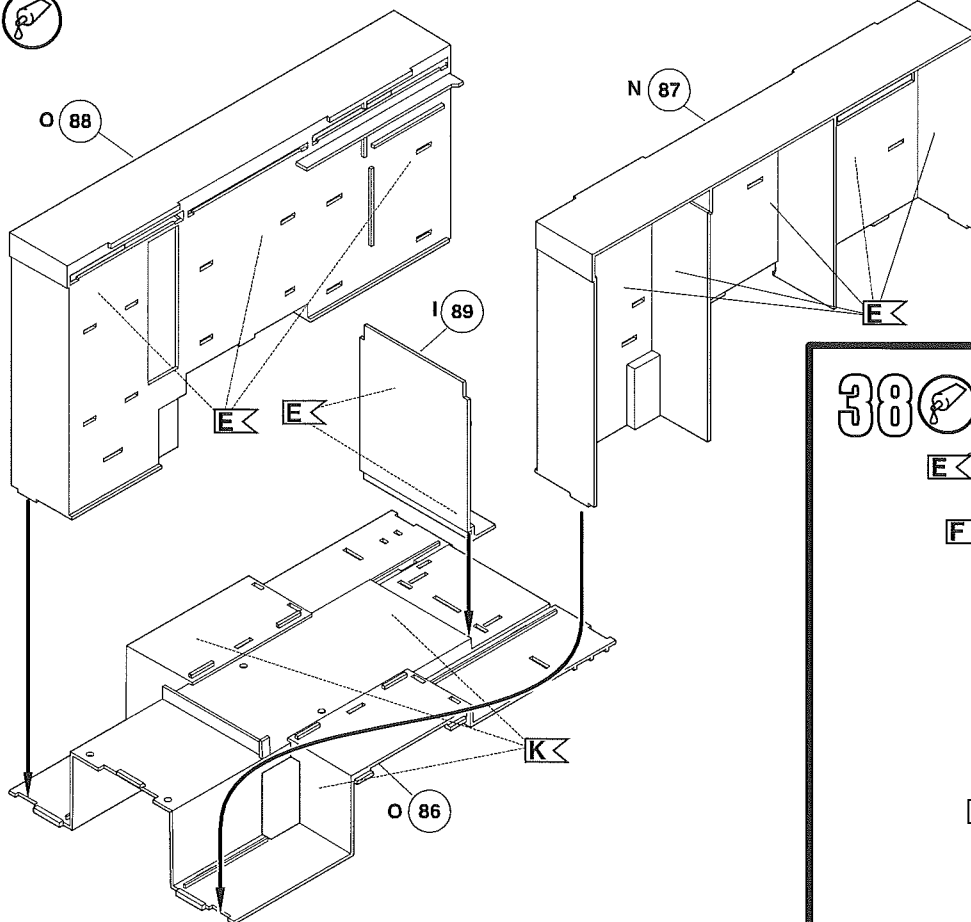




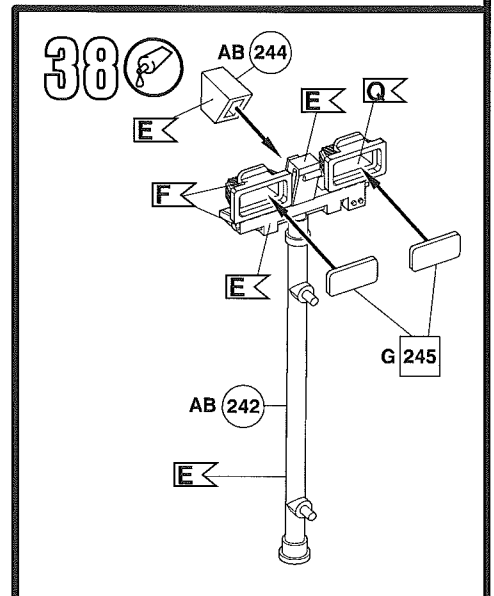
36 

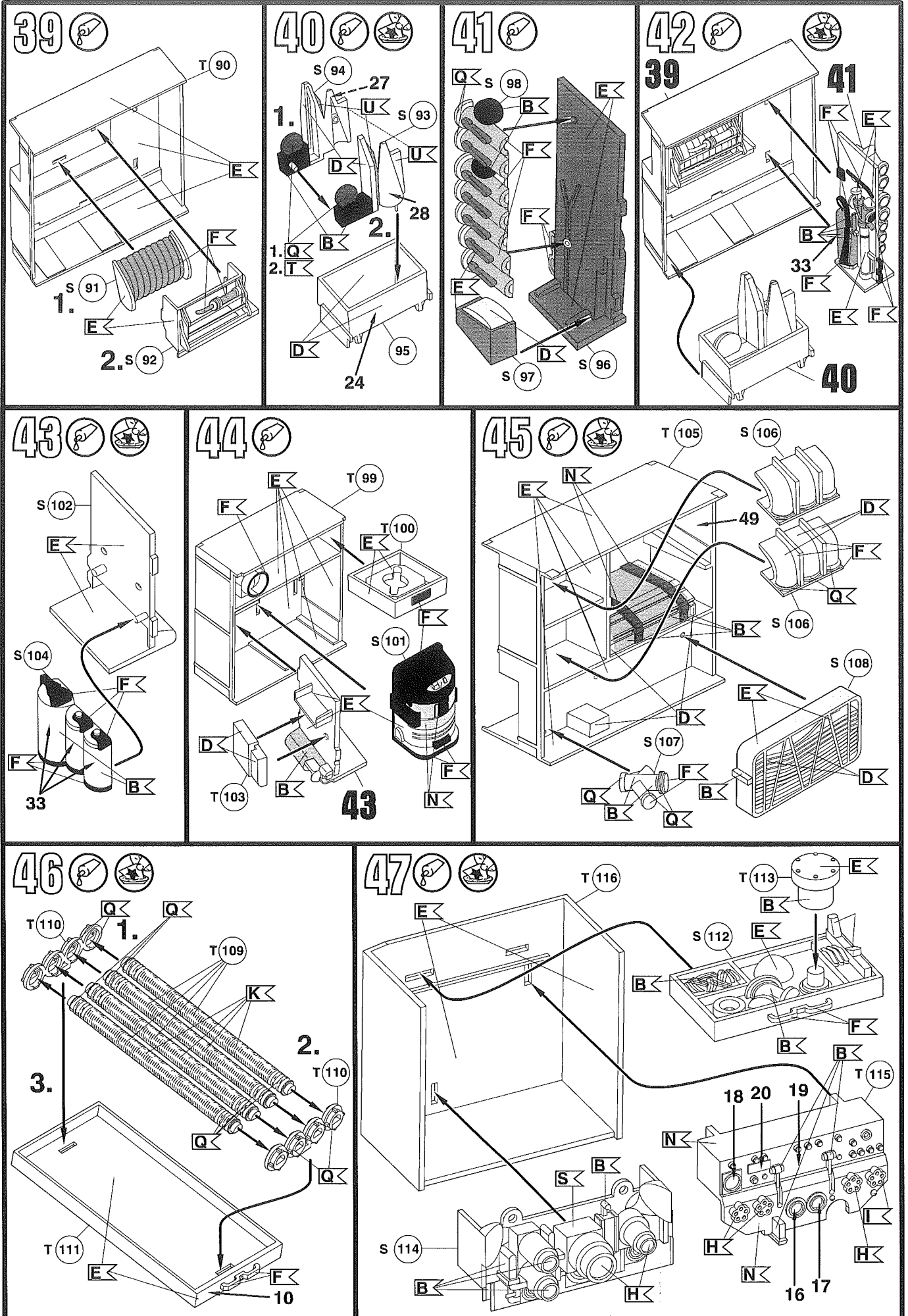


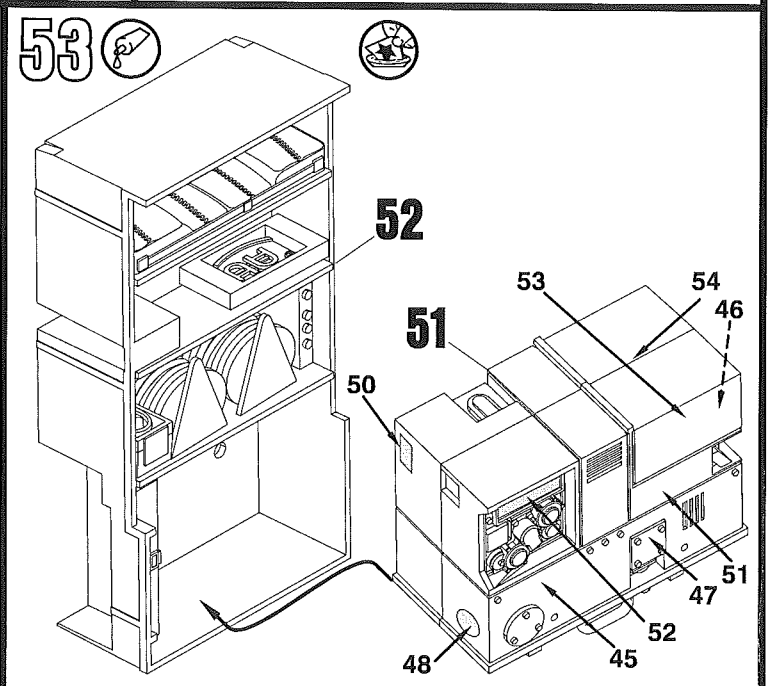
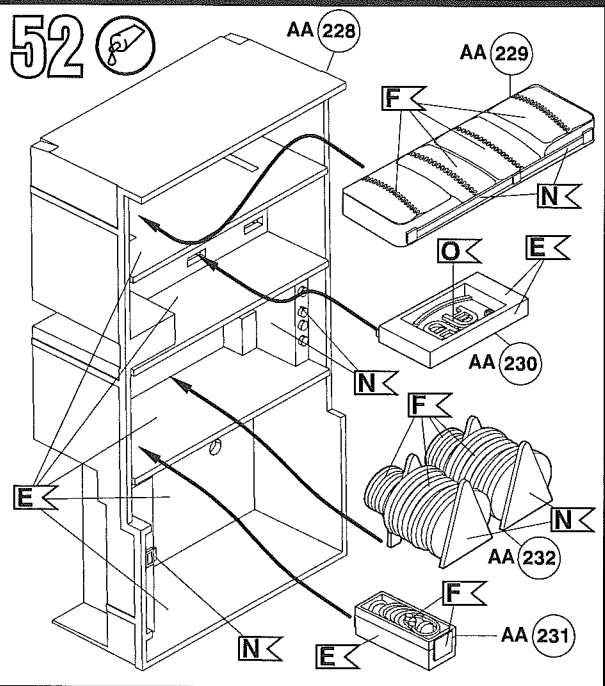
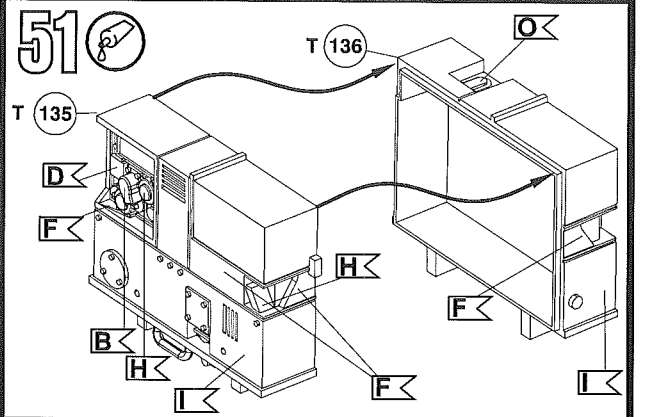
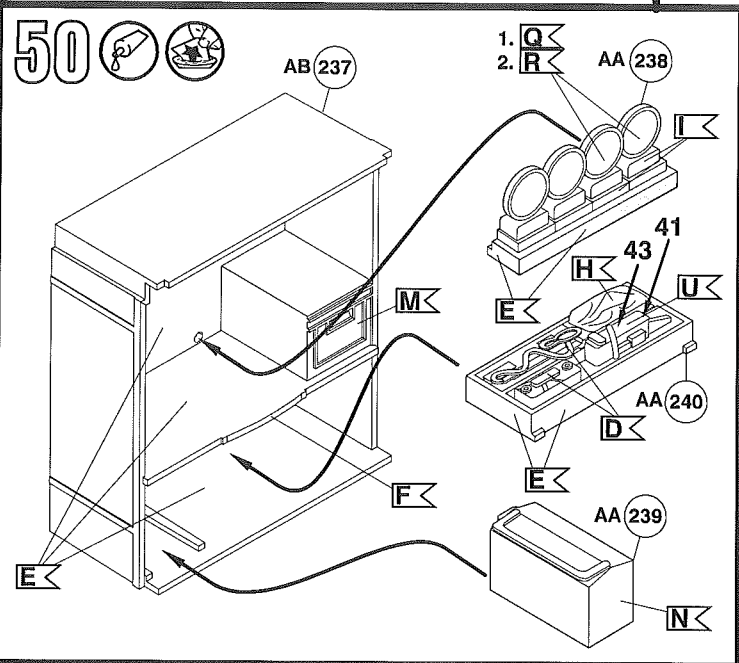
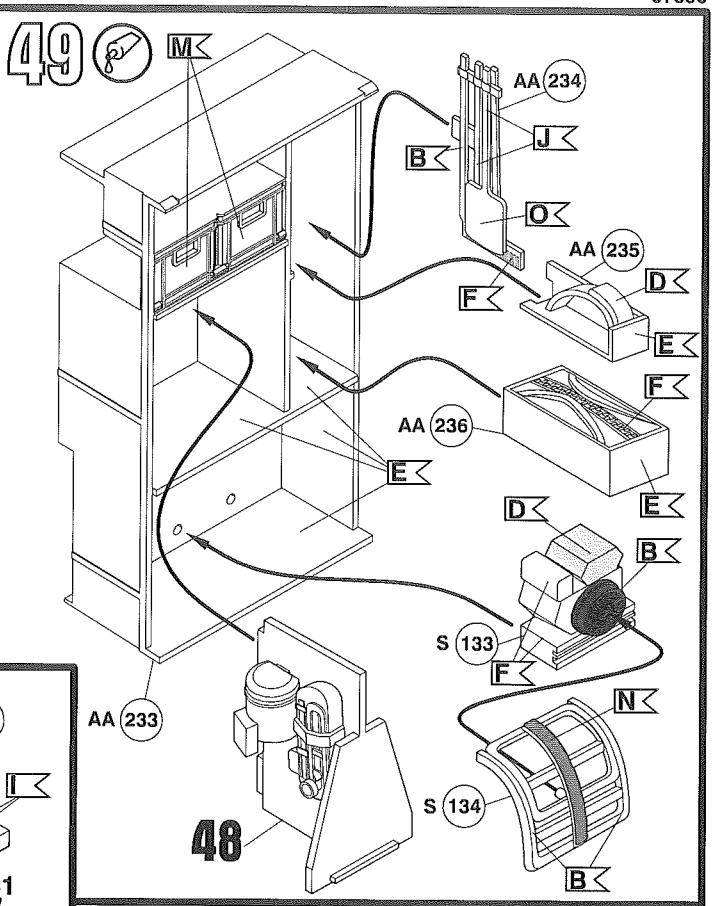
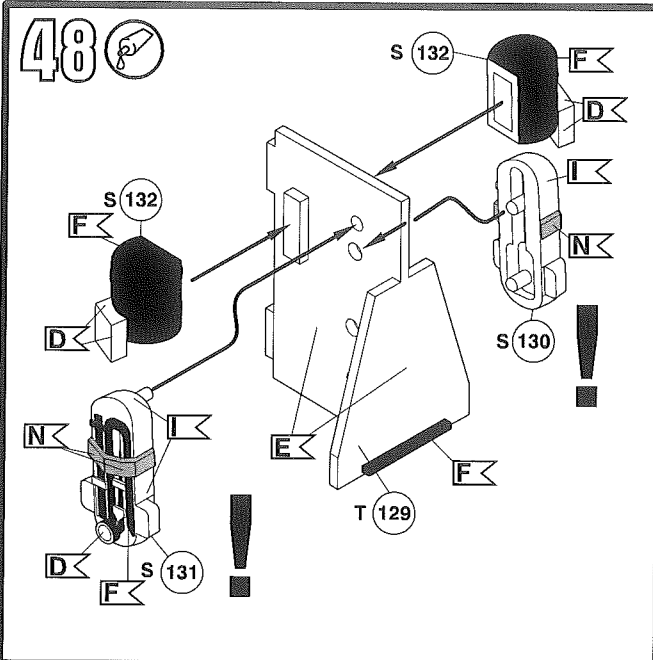
37 



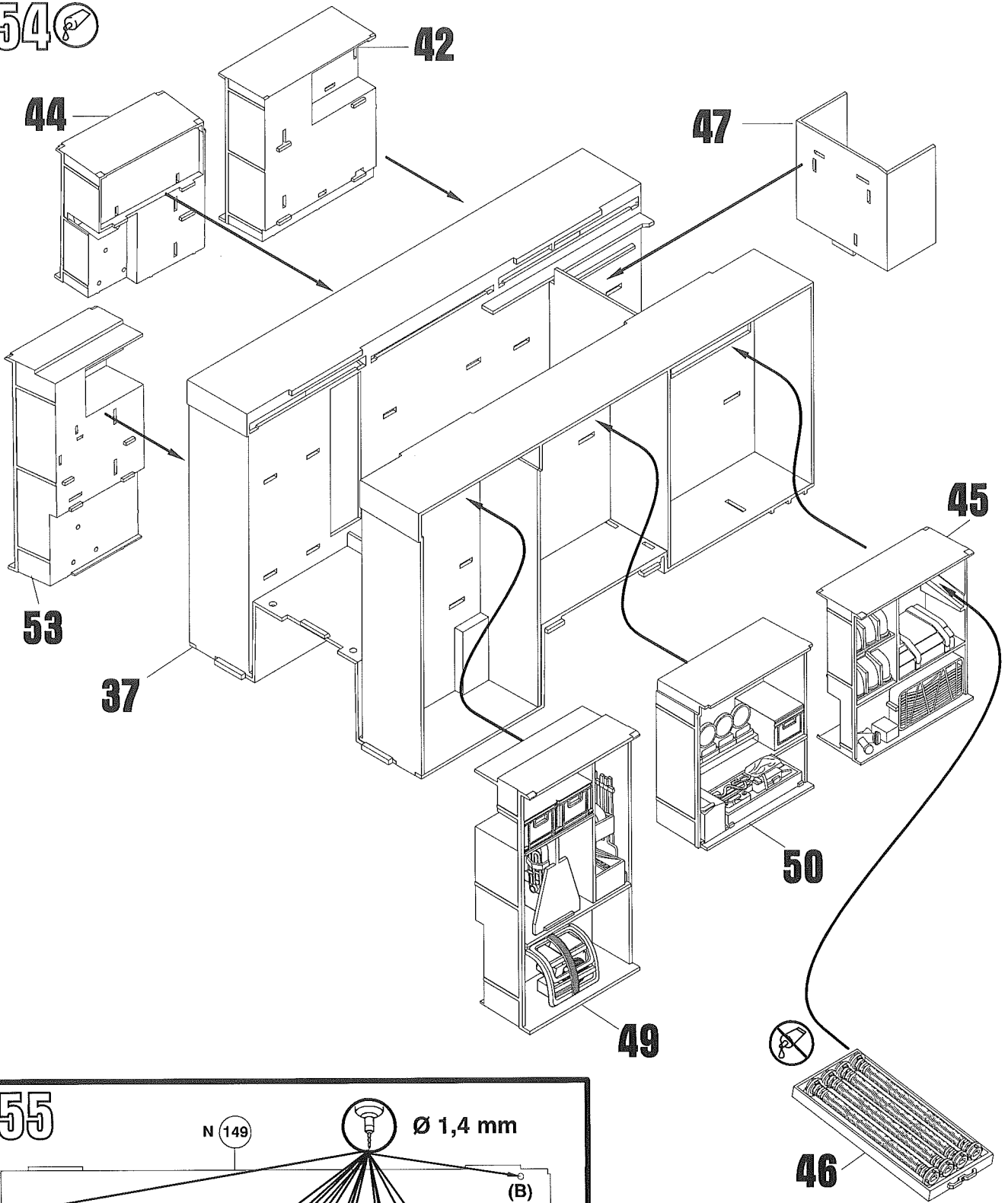
38 



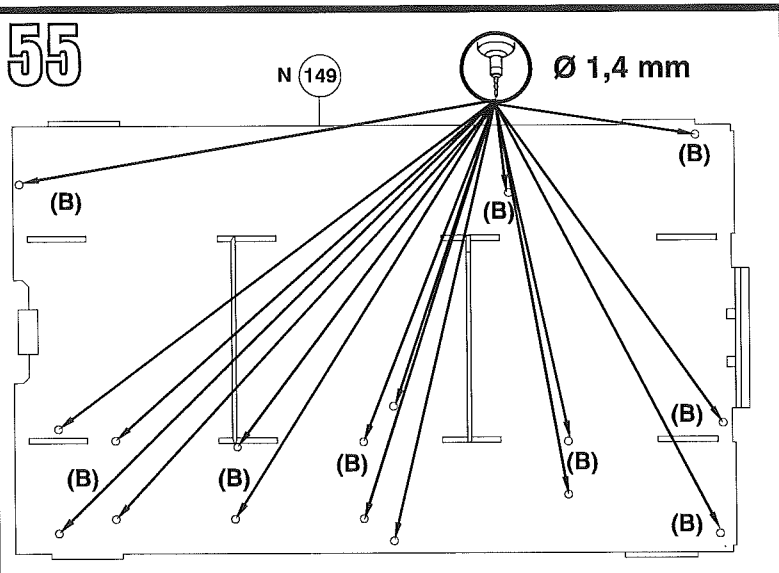




# 54

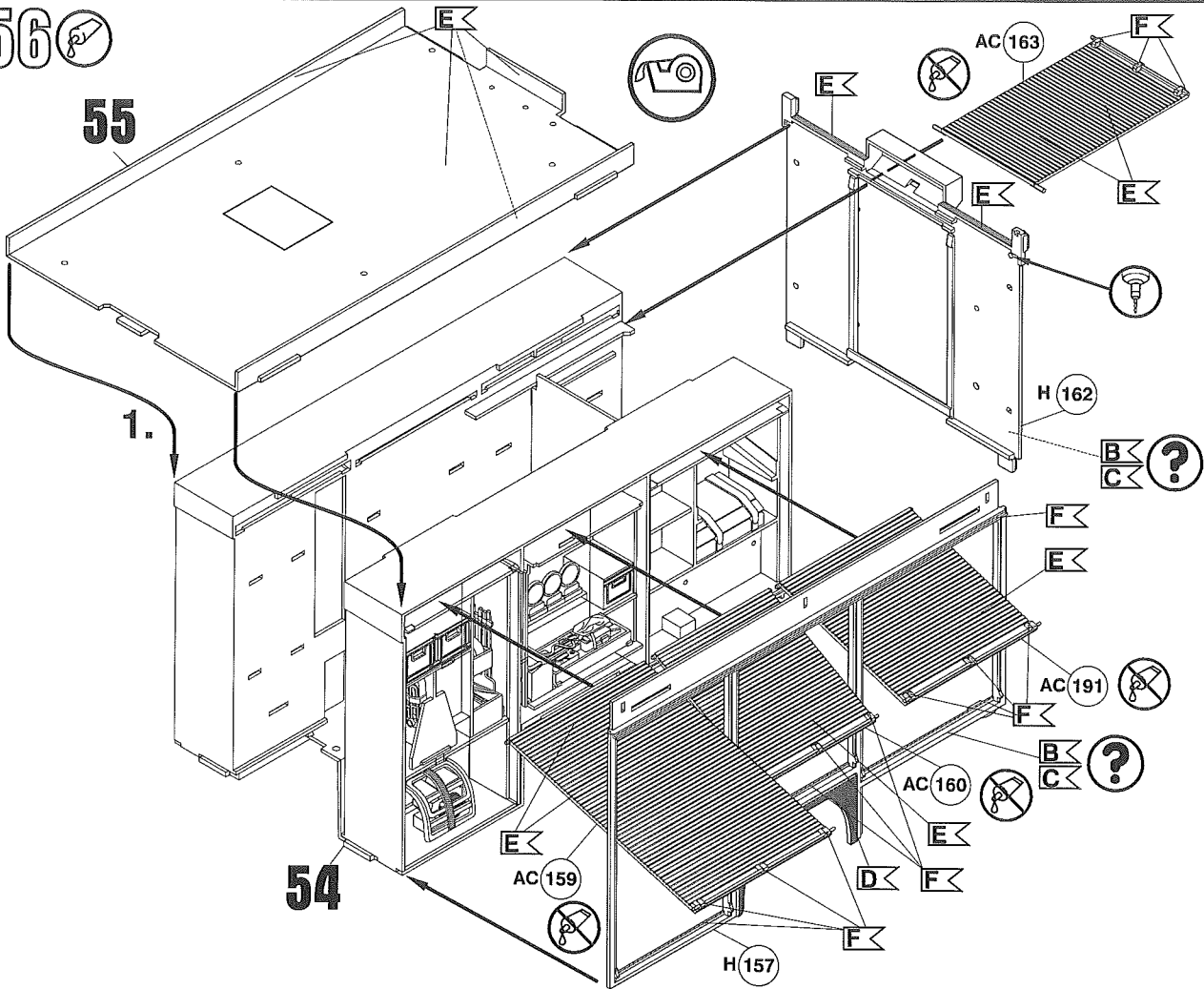


# 55

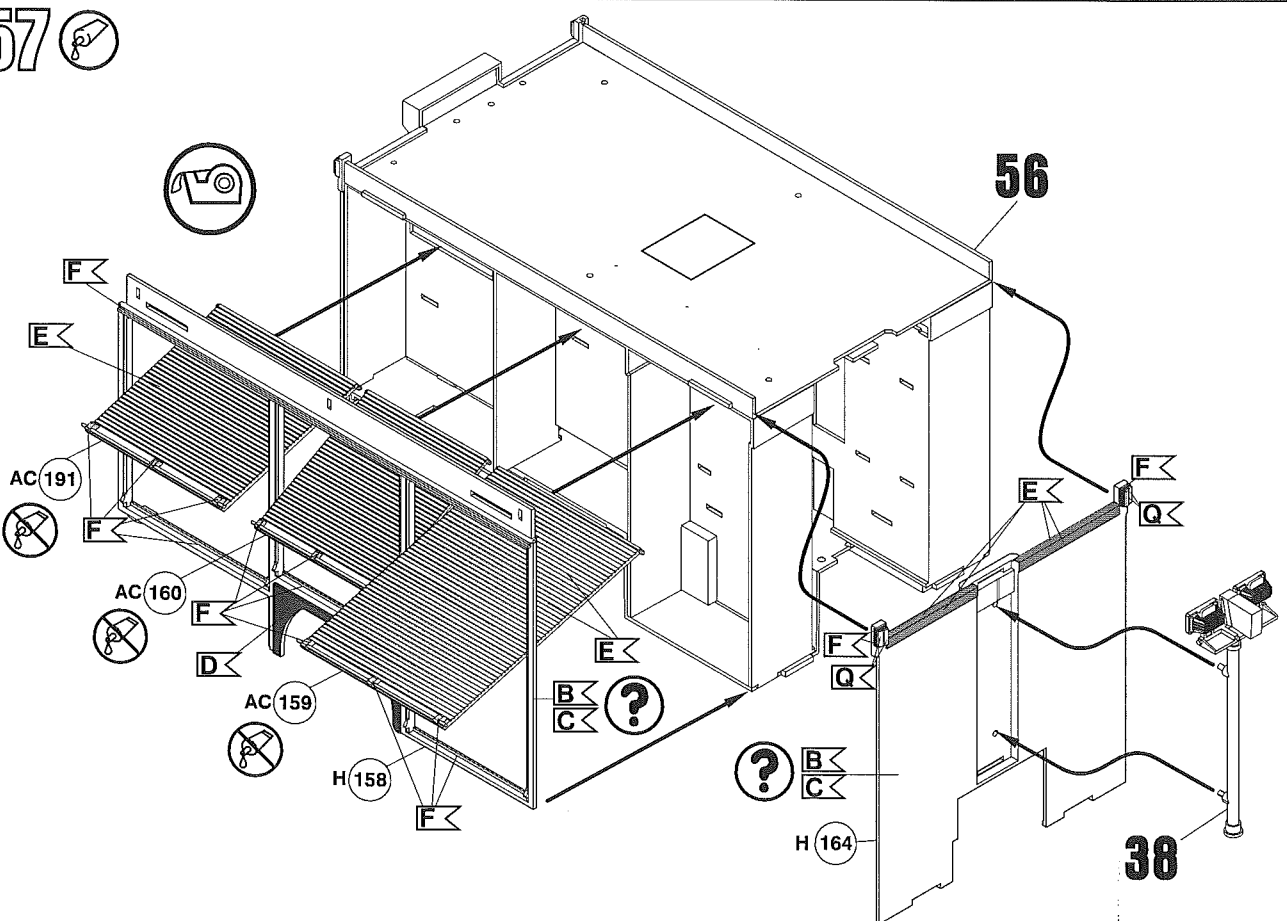




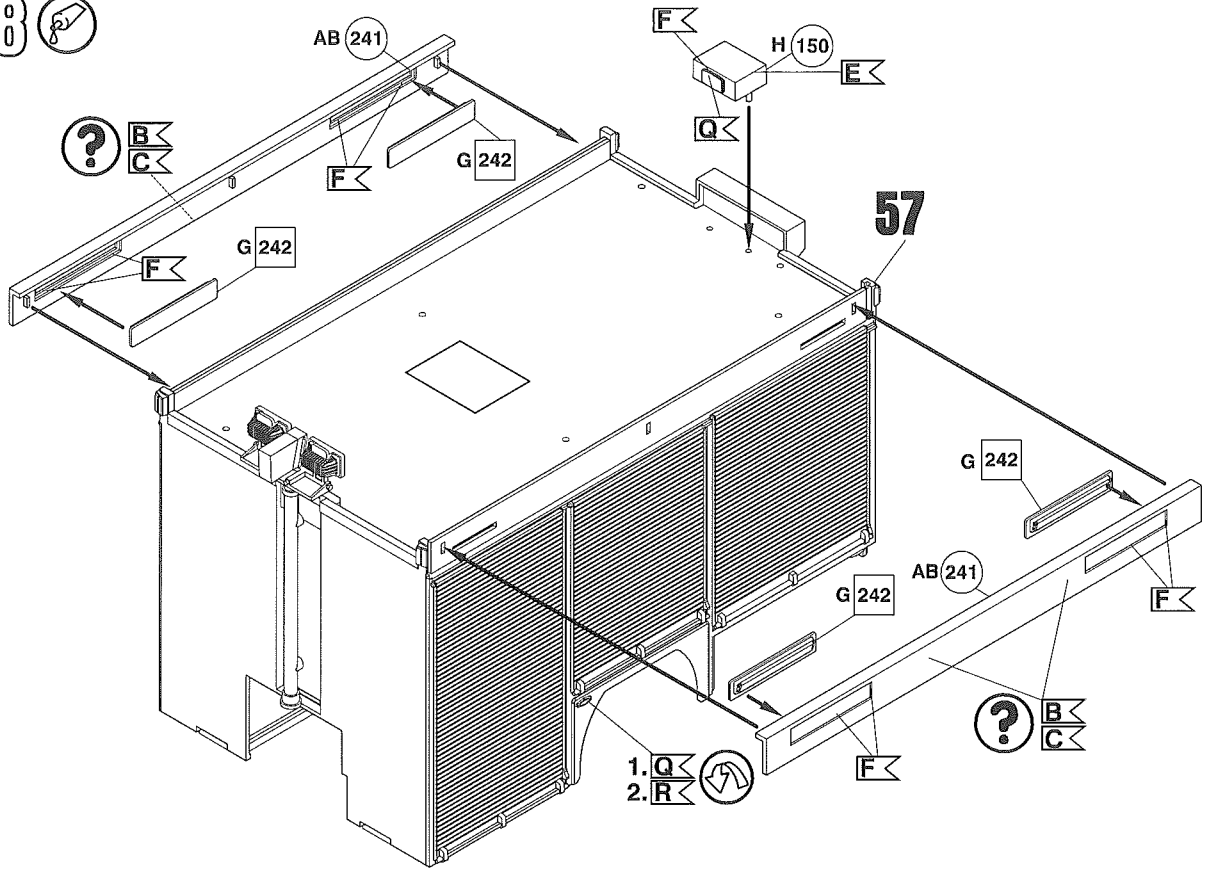
# 56



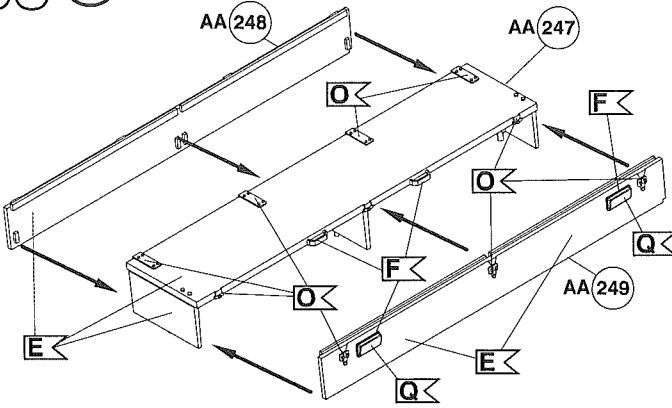
# 57



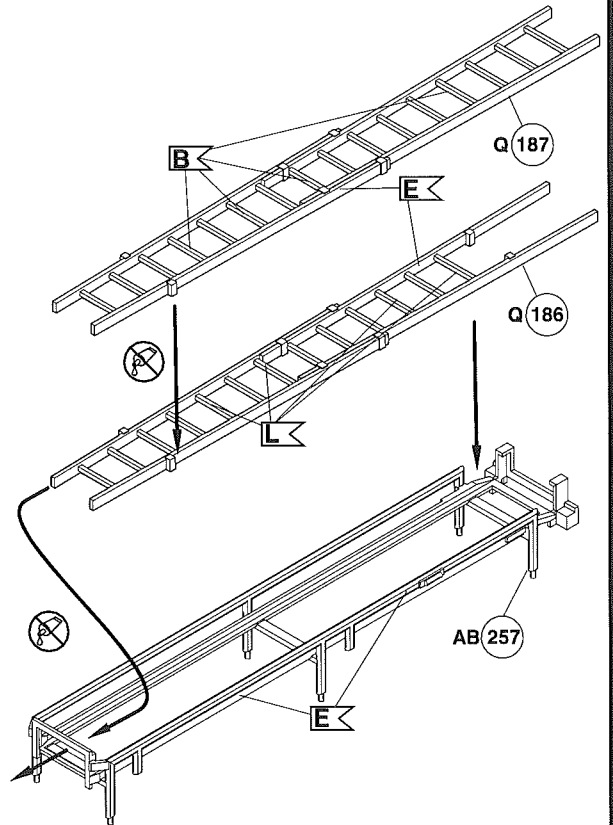
58



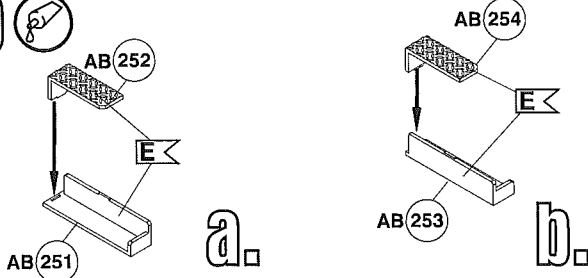
59



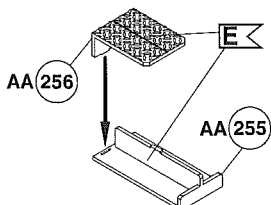
62



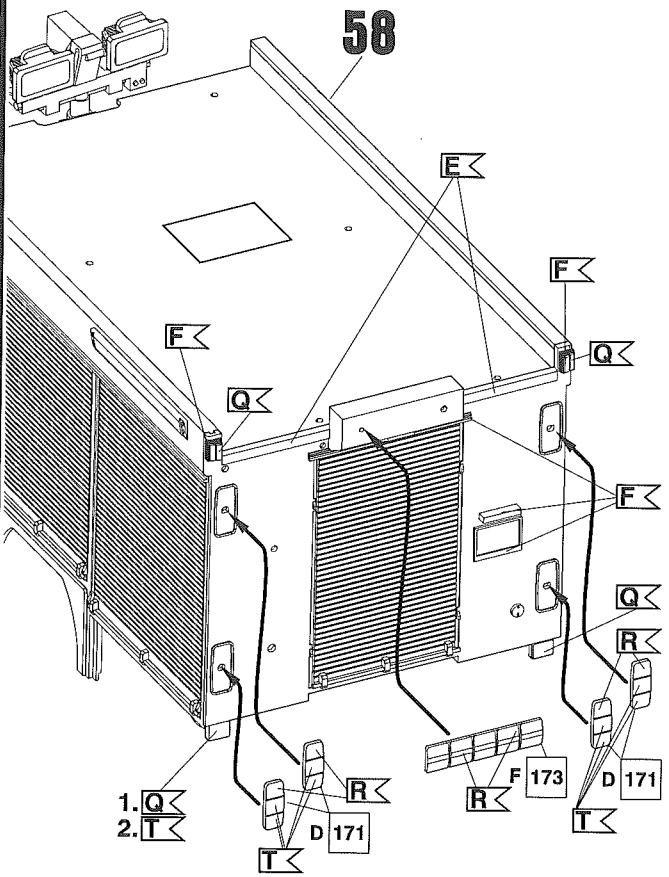
60



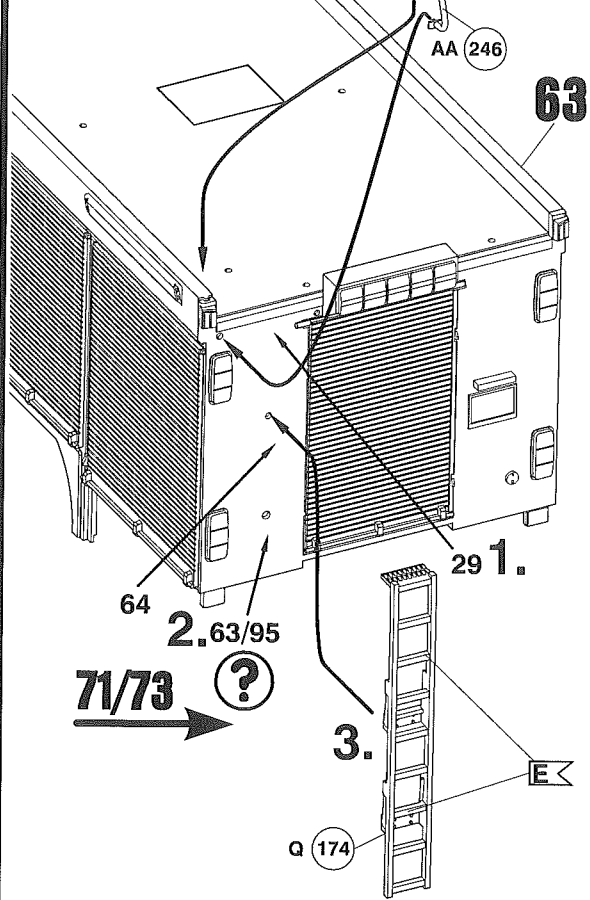
61



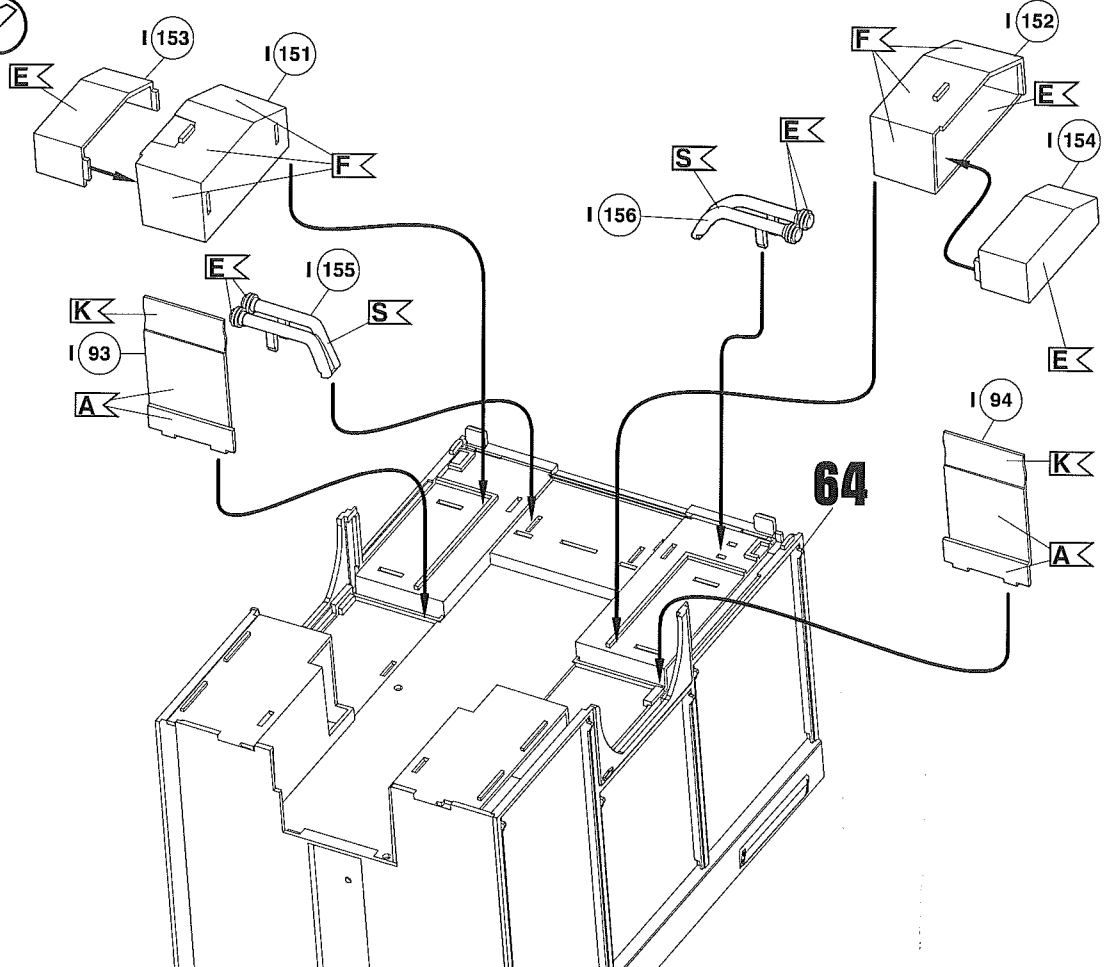
# 63



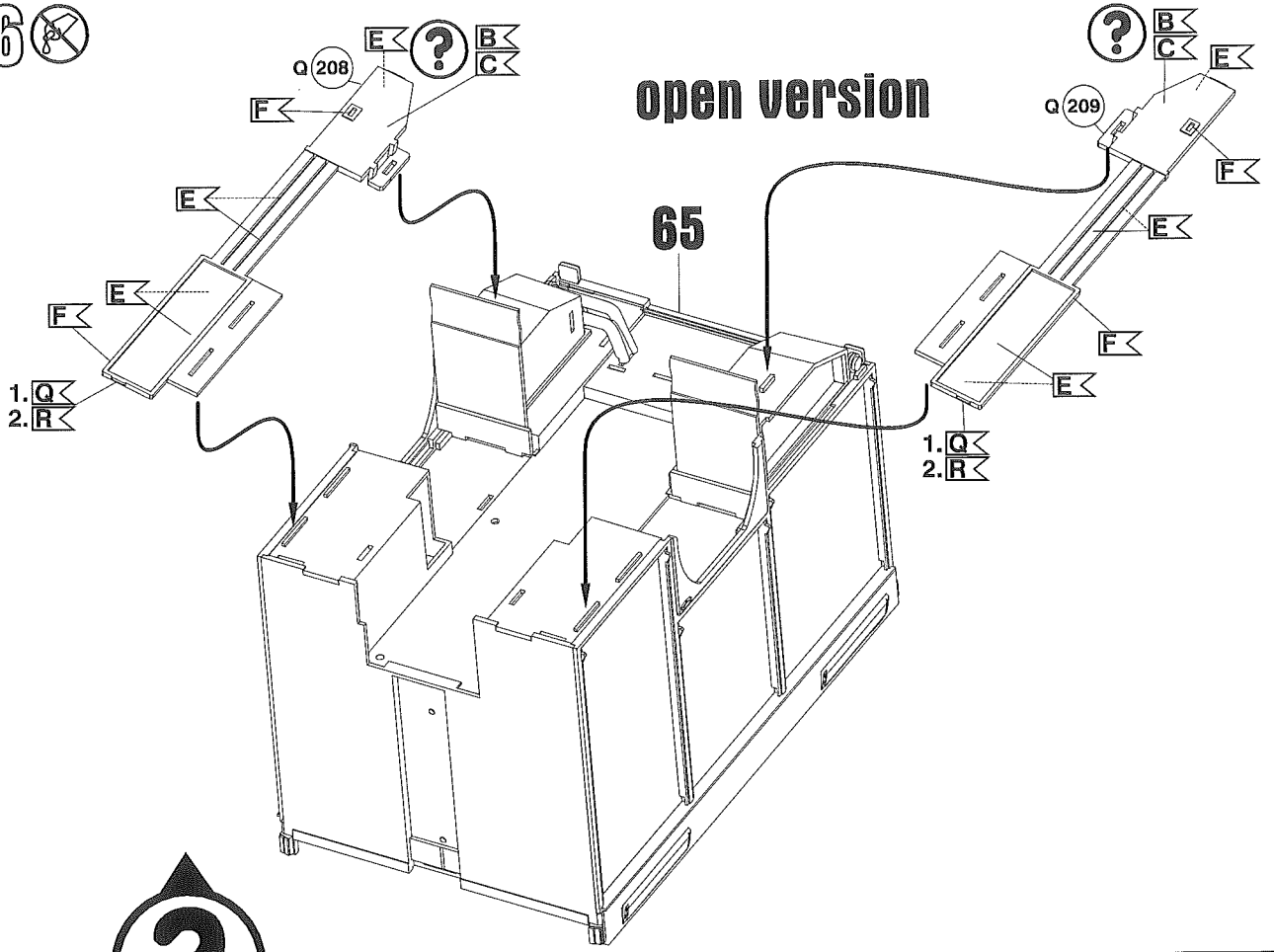
# 64



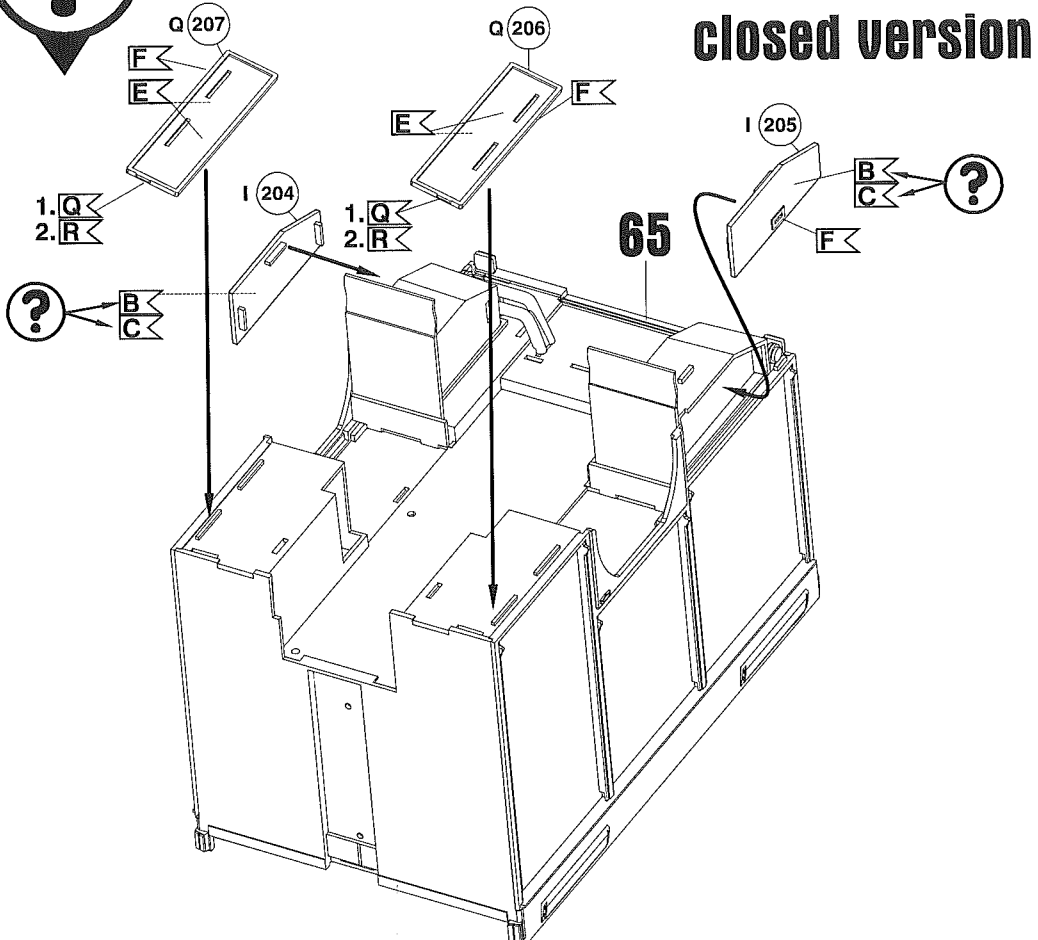
# 65



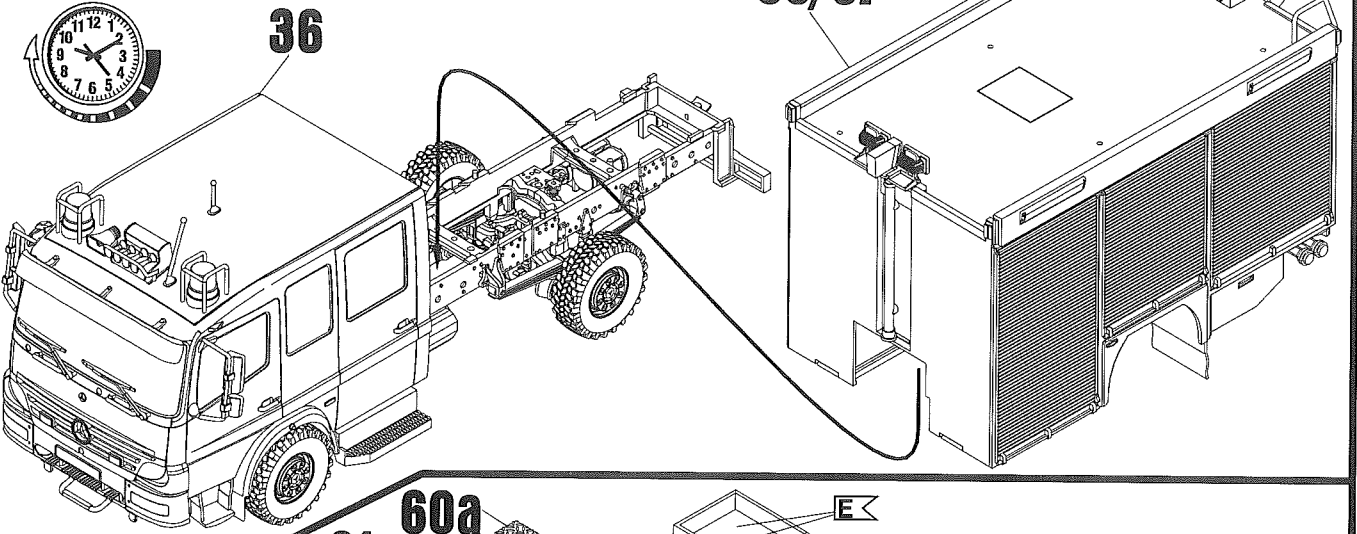
66 



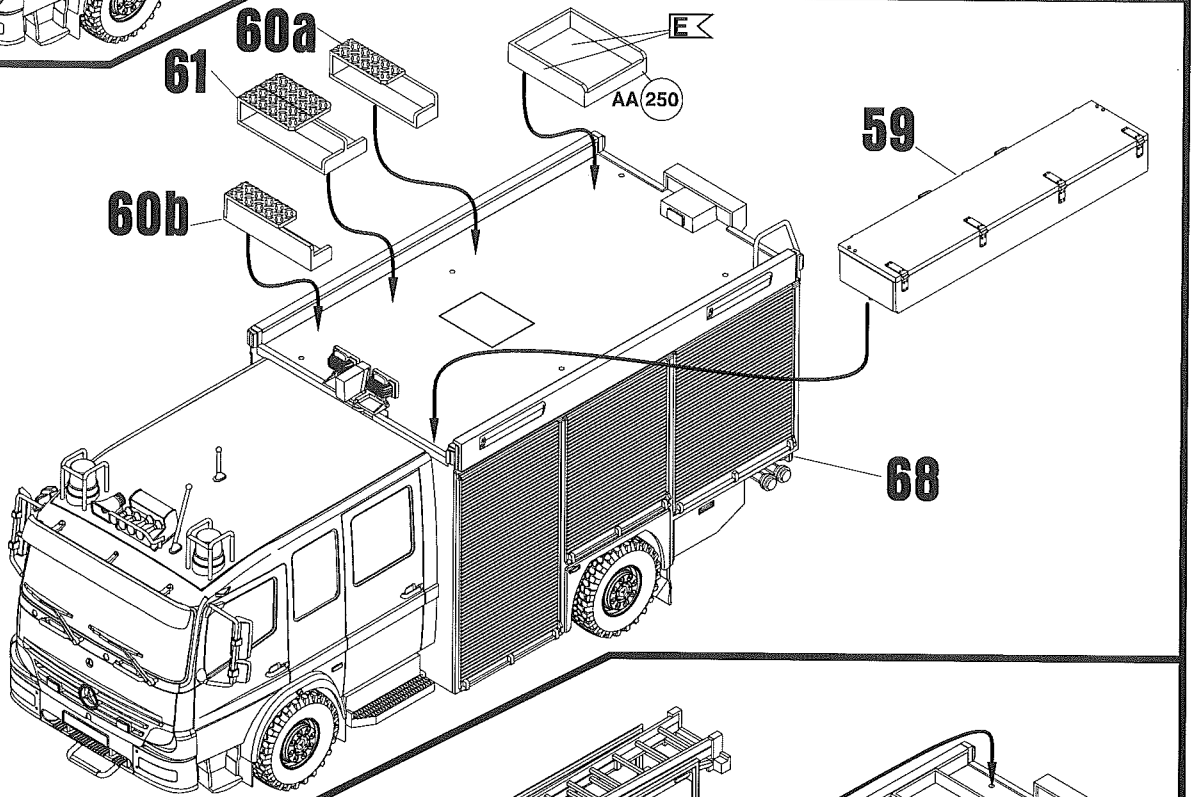
67 



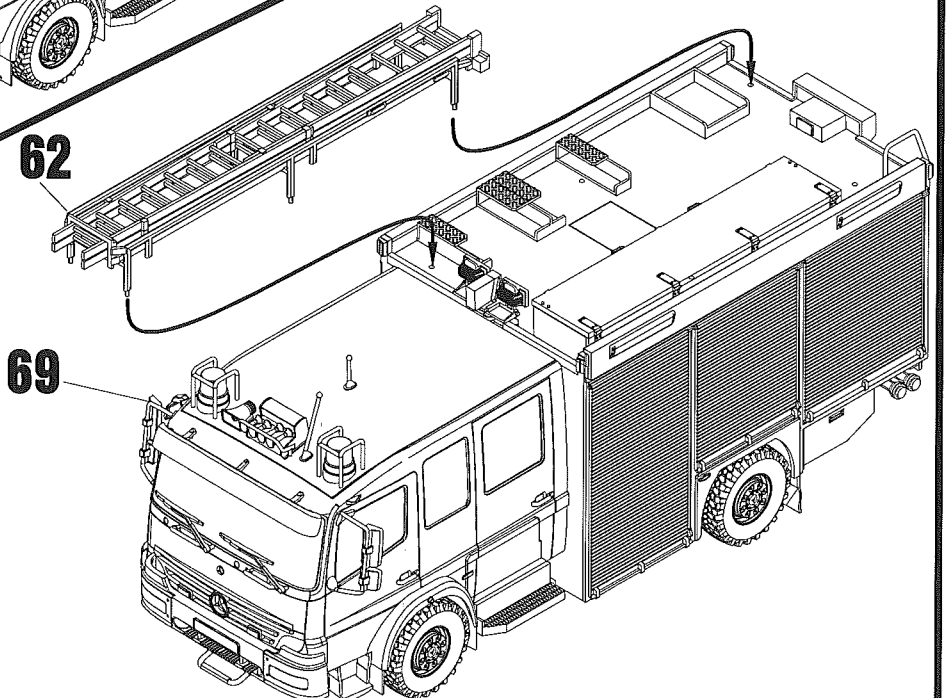
68 



69 



70 

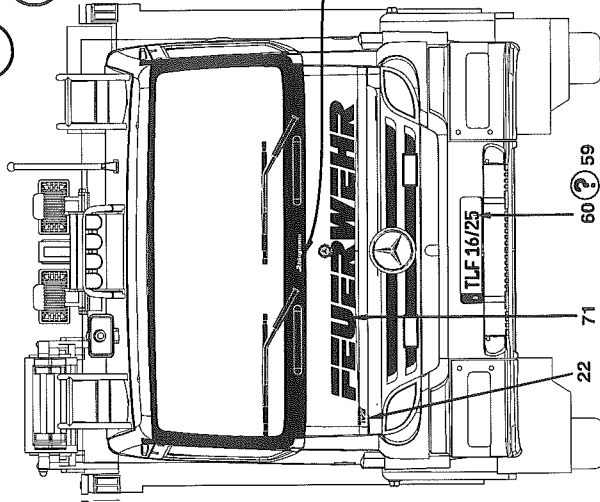


71

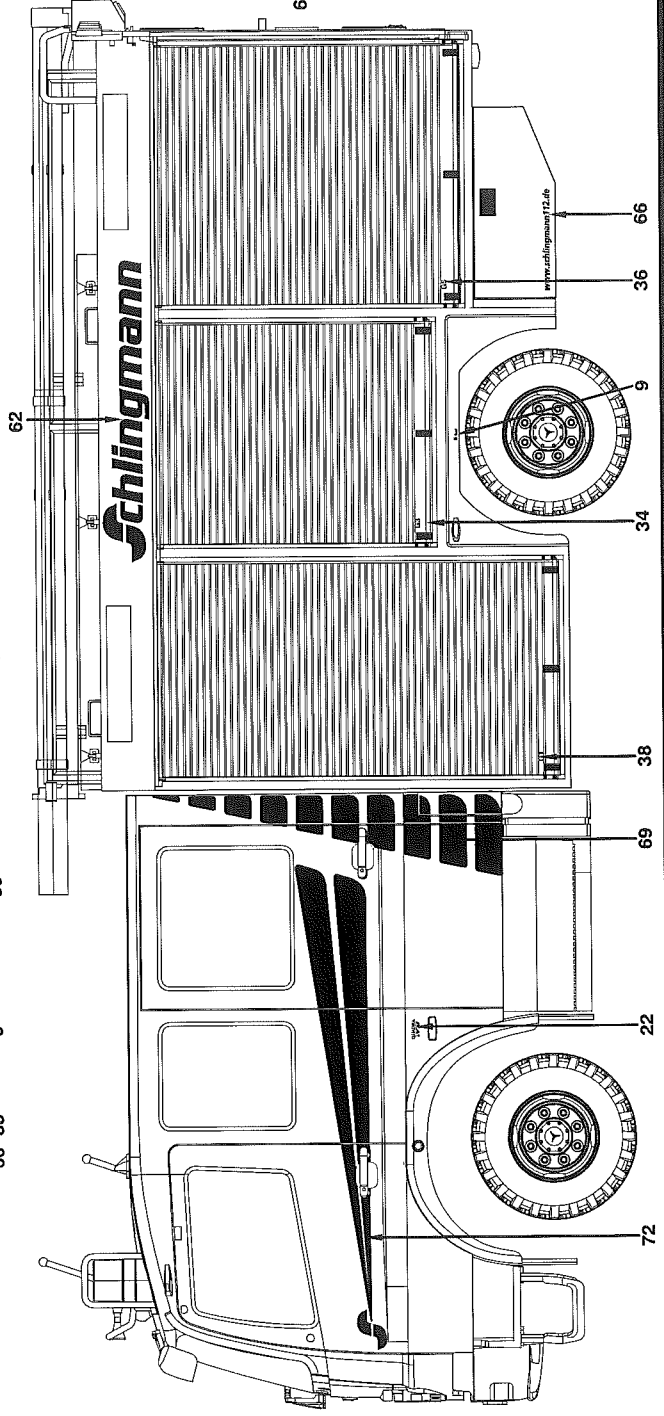
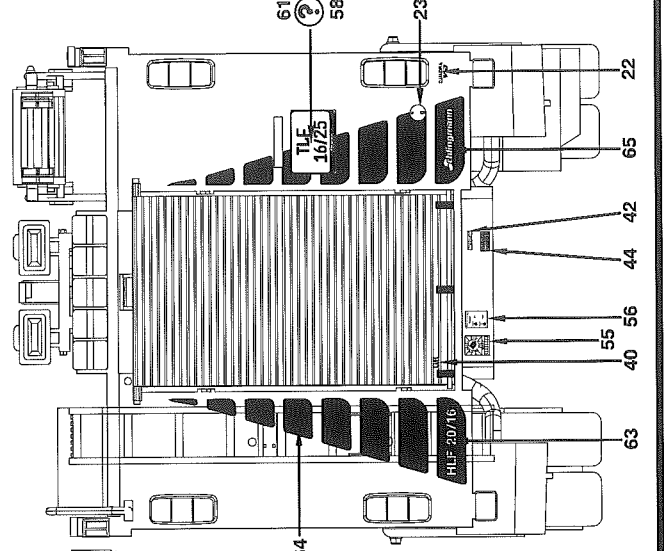
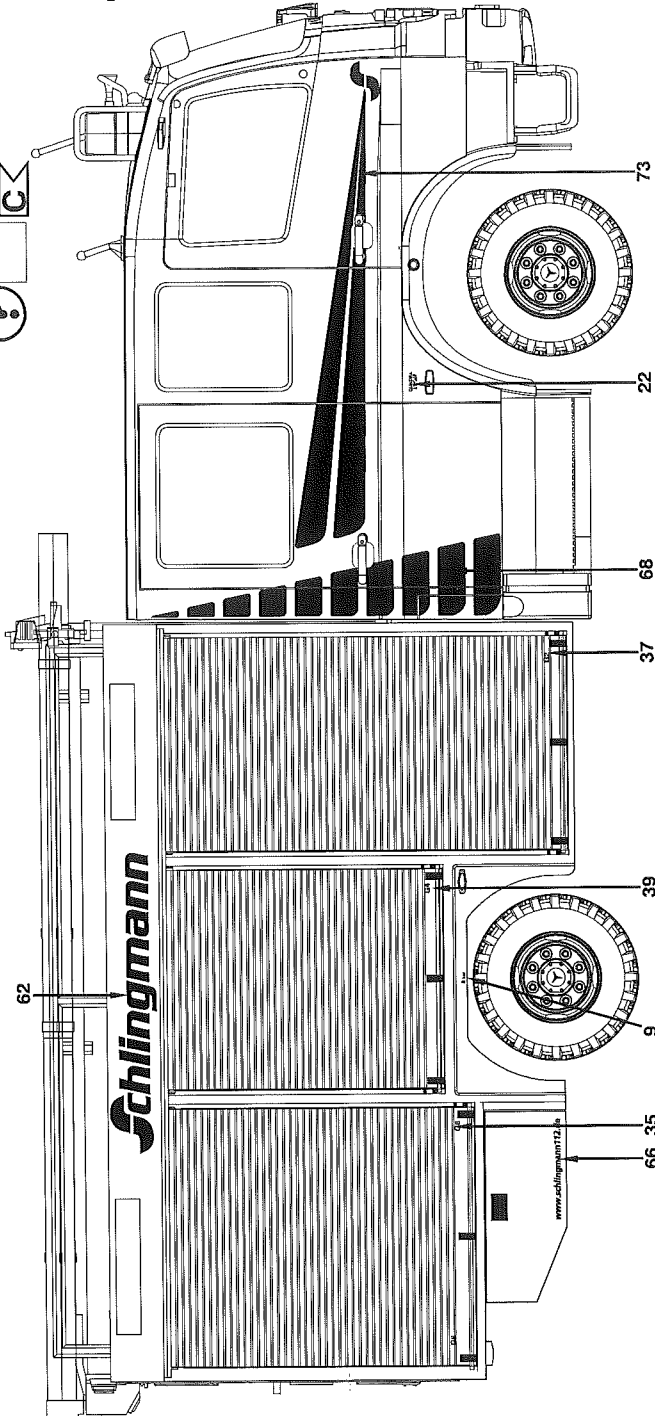


"SCHLINGMANN"

67

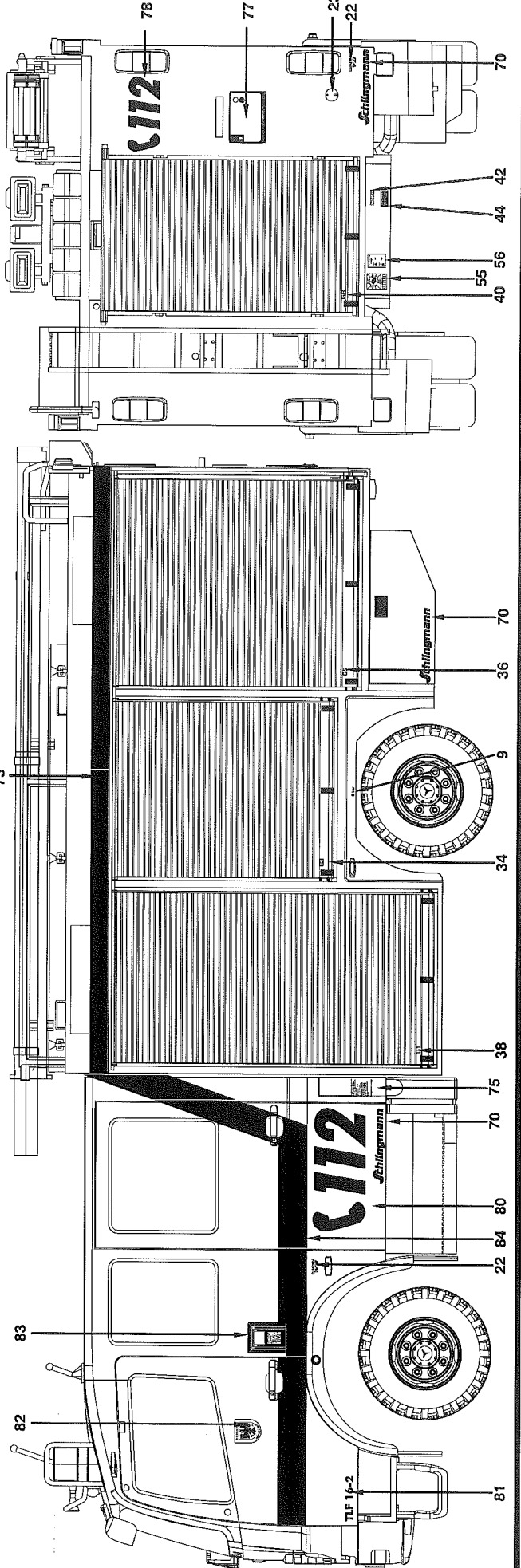
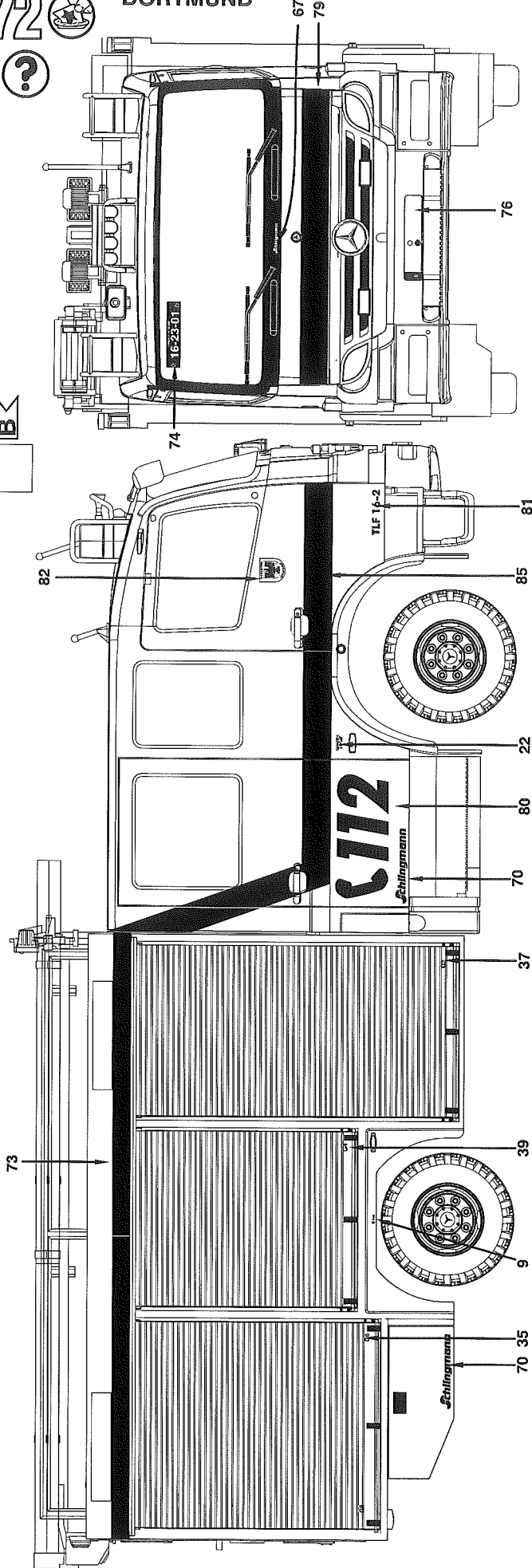


B C



72 

"DORTMUND"



B

73



